



ZAGREBAČKI
HOLDING



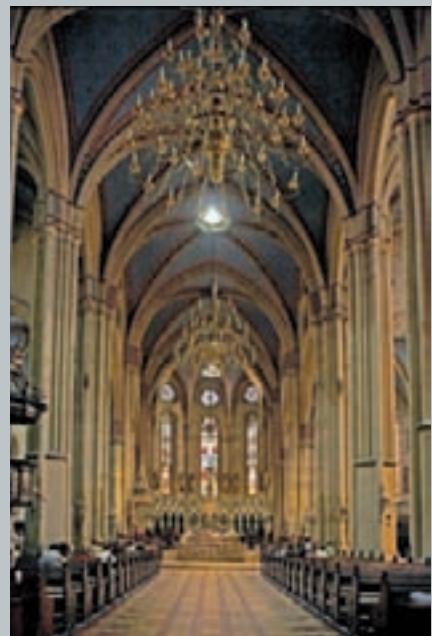
PROFIL TVRTKE / COMPANY PROFILE

SADRŽAJ / CONTENT

2

UVOD	4
POVIJEST	8
VIZIJA I MISIJA	12
ORGANIZACIJSKA STRUKTURA	14
ZAPOSLENICI	16
PODRUŽNICE	18
TRGOVACKA DRUŠTVA	54
USTANOVA	64
POSLOVATI ODGOVORNO	66

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRKE



3

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

UVOD / INTRODUCTION

Zagrebački holding d.o.o. osnovan je 2005. godine prema Zakonu o trgovackim društvima kao Gradska komunalno gospodarstvo d.o.o., da bi 2007. promijenio naziv u Zagrebački holding. U stopostotnom je vlasništvu Grada Zagreba.

Sastoji se od 18 podružnica koje obavljaju djelatnosti nekadašnjih gradskih poduzeća, a ukupni broj zaposlenih je oko 12 000. Holding je vlasnik i šest trgovackih društava te jedne ustanove s još oko tisuću zaposlenih.

Djelatnosti Društva grupirane su u tri poslovna područja:

1. komunalne djelatnosti
2. prometne djelatnosti
3. tržišne djelatnosti.

Čistoća, Zagrebački digitalni grad, Gradska groblja, Tržnice Zagreb, Vodoopskrba i odvodnja, Zagrebačke ceste, Zbrinjavanje gradskog otpada (ZGOS) i Zrinjevac podružnice su koje ulaze u domenu poslovnog područja komunalnih djelatnosti.

Poslovno područje prometnih djelatnosti odvija se kroz podružnice Zagrebački električni tramvaj (ZET) i Zagreb parking.

Poslovno područje tržišnih djelatnosti čine podružnice AGM, Upravljanje sportskim objektima, Vladimir Nazor, Zagrebački velesajam, Autobusni kolodvor, Gradska stambeno komunalno gospodarstvo (GSKG), Robni terminali, Stanogradnja, trgovacka društva Gradska plinara Zagreb, Gradska plinara Zagreb Opskrba, Zagreb Centrum, Zagreb plakat, Zagreb Arena i ustanova Gradska ljekarna Zagreb.

Temeljna je zadaća Holdinga učinkovito i trajno obavljanje komunalnih djelatnosti uz maksimalnu zaštitu okoliša i javnog interesa lokalne zajednice. Pritom se posebna pažnja pridaje stalnom povećanju razine kvalitete usluga Društva i dobrobiti svojih zaposlenika, što čini okosnicu budućeg poslovnog razvoja.

Zagreb Holding was founded in 2005 pursuant to the Companies Act as the City Municipal Services Company (Gradsko komunalno gospodarstvo), and in 2007 it changed its name to Zagreb Holding. It is completely owned by the City of Zagreb.

It consists of 18 branches, which perform the work of the former city companies and it employs a total of 12,000 people. The Holding is also the owner of six commercial companies and one institution, with a further thousand employees.

The work of the Company is divided into three areas of business:

1. Municipal work
2. Transport
3. Market activities

Waste Disposal, Zagreb Digital City, City Graveyards, Zagreb Markets, Water Supply and Drainage, Zagreb Roads, City Waste Disposal (ZGOS), and Zrinjevac are branches which come within the realm of the municipal work of the Holding. The field of transport is covered by the branches Zagreb Electric Tram (ZET) and Zagreb parking.

The commercial area of business consists of the branches AGM, Management of Sporting Facilities, Vladimir Nazor, Zagreb Fair, Zagreb Coach Terminal, City Housing and Municipal Services (GSKG), Goods Terminals, Housing Construction, commercial companies Zagreb City Gasworks, Zagreb City Gasworks – Supplies, Zagreb Centrum, Zagrebplakat, Zagreb Arena and institution the Zagreb City Pharmacy.

The basic task of the Holding is the efficient and long-term provision of municipal services, with the maximum protection of the environment and the public interests of the local community. In so doing, particular attention is paid to constantly increasing the level of quality of the services offered by the Company and the well-being of its employees, which is the backbone of future business development.



UVOD / INTRODUCTION

6

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

Prva komunalna poduzeća u Zagrebu osnovana su u drugoj polovici 19. stoljeća, istovremeno kad i u drugim velikim gradovima u Europi. Stanje i uređenost gradske komunalne infrastrukture osnovni su pokazatelji razvijenosti svakog grada, a upravo vještina upravljanja komunalnim poslovima Zagreb više od stotinu godina potvrđuje da je dio europske obitelji glavnih gradova.

Povijest Holdinga datira od 1862. godine, osnutkom prvog zagrebačkog komunalnog poduzeća – Plinare, kada je Zagreb prvim koracima zakoračio u proces modernizacije pružanja komunalnih usluga. Prva gradska komunalna poduzeća osnovana su do tridesetih godina prošloga stoljeća, a ubrzani razvoj grada i gradske komunalne infrastrukture te porast broja stanovništva iz godine u godinu navodile su gradske vlasti na osnivanje i ostalih komunalnih poduzeća u drugoj polovici 20. stoljeća.

Za proširenje i poboljšanje komunalnih usluga u Zagrebu zadužen je Holding koji je nastao 2005. godine prijenosom udjela 23 komunalna poduzeća u vlasništvu Grada Zagreba na holding poduzeće Gradsko komunalno gospodarstvo d.o.o. 2007. godine mijenja ime u Zagrebački holding d.o.o. te pod tim nazivom djeluje i danas.

Holding radi na poboljšanju uvjeta i standarda života građana te neprekidno osluškuje potrebe Zagrepčana prema kojima oblikuje sve svoje usluge. U njegovom su djelokrugu iznimno bitne djelatnosti za grad, kao što su čistoća grada, vodovod i odvodnja, zbrinjavanje otpada, plinara, tržnice, javni gradski prijevoz, groblja, autobusni kolodvor, robni terminali, upravljanje sportskim objektima te brojne druge. Posebnu brigu vodi o zaštiti okoliša i očuvanju prirodnih resursa koji Zagreb svrstavaju u jedan od najuređenijih i najpoželjnijih gradova u ovom dijelu Europe.

The first municipal company in Zagreb was founded in the second half of the 19th century, at the same time as in other major cities in Europe. The state and regulation of the city municipal infrastructure is a basic indicator of the development of any city, and precisely the skill with which the municipal services have been managed in Zagreb for more than a hundred years confirms its place as one of the European family of capital cities.

The history of the Holding dates back to 1862, with the foundation of the first Zagreb municipal company – the Gasworks, when Zagreb took its first steps in the process of modernizing municipal services. The first city municipal companies were founded before the 1930's and the rapid development of the city and the city infrastructure and the growth of the population from year to year led the city authorities to found other municipal companies in the second half of the 20th century.

The Holding, which was founded in 2005 with the transfer of shares of 23 municipal companies owned by the City of Zagreb to the Holding company, City Municipal Services, led to the expansion and improvement of municipal services in Zagreb. In 2007 it changed its name to Zagreb Holding and still operates under that title today.

The Holding works to improve the conditions and standard of living of citizens, constantly listening to the needs of the people of Zagreb and shaping its services accordingly. Its scope of work includes some very important aspects of the life of the city, such as cleanliness, water and drainage, waste disposal, the gasworks, markets, public transport, graveyards, the coach terminal, good terminals, management of sporting facilities and many others. It takes special care of the environment and preservation of the natural resources which make Zagreb one of the best cared-for and most attractive cities in this part of Europe. The first municipal company in Zagreb was founded in the second half of the 19th century, at the same time as in other major cities in Europe.

7

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE



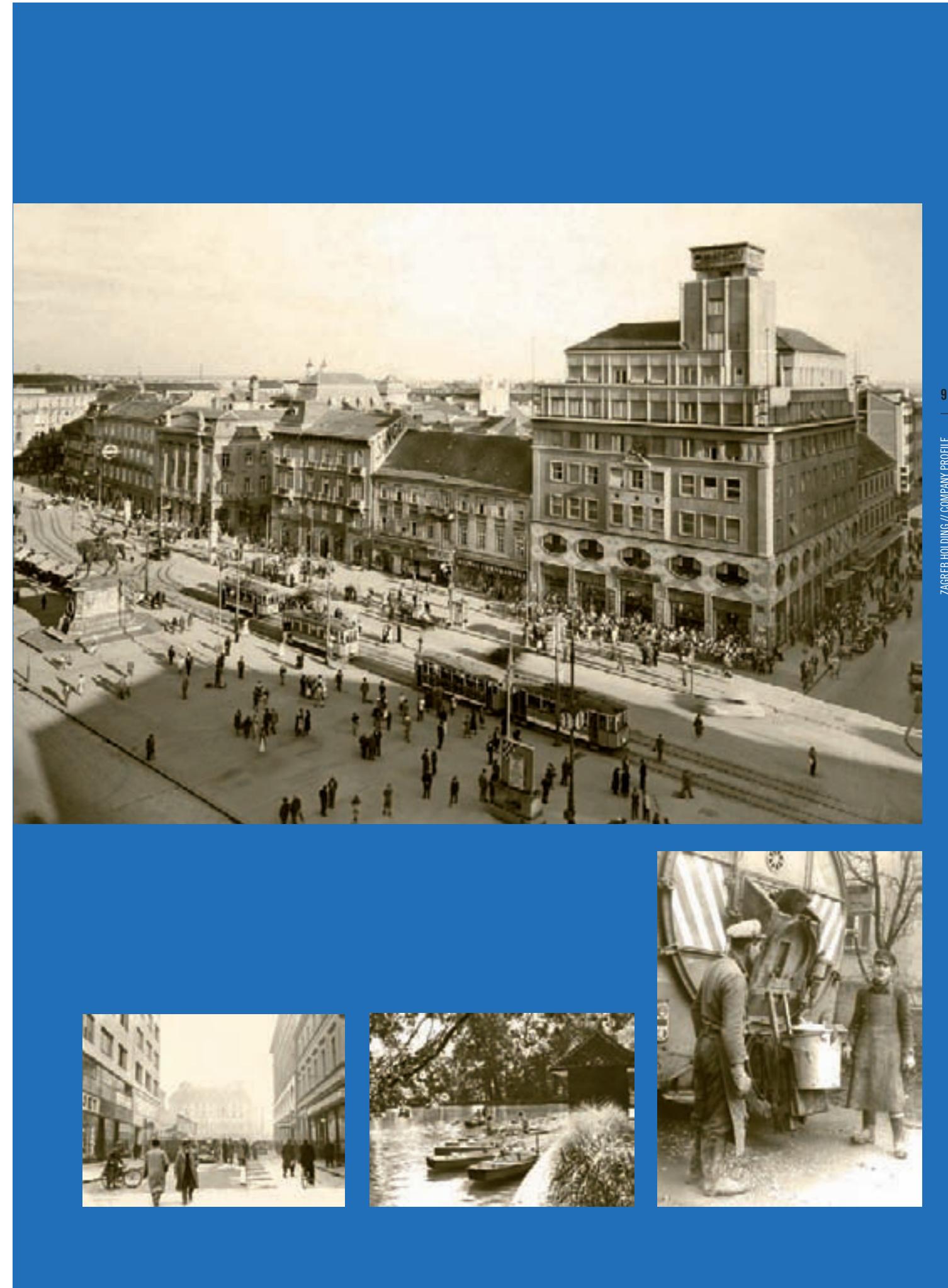
POVIJEST / HISTORY

Grad Zagreb dobio je status glavnoga grada 1776. godine. Prema popisu od 1870. godine imao je 19 857 stanovnika. U to se vrijeme osnivaju gradske komunalne tvrtke koje i danas čine okosnicu gospodarstva u moderno uređenom gradskom životu Zagreba.

- 8 ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE
- 1862. Svečanim otvorenjem javne plinske rasyvjete s radom započinje prvo zagrebačko komunalno poduzeće – Plinara
 - 1876. Osnovana su Gradska groblja
 - 1878. Javni gradski vodovod stavljen je u uporabu
 - 1890. Puštena je u promet uspinjača, koja je najstarije javno prijevozno sredstvo u Zagrebu
 - 1891. Svečanim puštanjem u promet prvog konjskog tramvaja započinje organizirani javni gradski prijevoz u Zagrebu.
 - 1892. Početak izgradnje kanalizacijskog sustava (otvorene javnog zahoda na Jelačićevom trgu 1909. godine).
 - 1893. Utemeljena je Gradska vrtlarija, današnji Zrinjevac. Godine 1948. reorganizirana je i dobiva novo ime – Nasadi, a 1977. poduzeća za hortikulturu Flora, Rasadnik u Jankomiru i Unikum-Hortikultura fuzioniraju u jedinstveno poduzeće pod imenom Zrinjevac.
 - 1909. Zagrebački velesajam započeo je djelovati kao suvremeno sajamsko odredište u okviru Zagrebačkog zbara.
 - 1910. Svečano je otvoren promet na prvoj pruzi električnog tramvaja.
 - 1928. Gradsko poglavarstvo osniva poduzeće Tržnice Zagreb.
 - 1930. Otvoren je »trbuh grada«, Dolac.
 - 1931. Uprava Zagrebačkog električnog tramvaja preuzima gradski autobusni promet od tvrtke Barešić&Co
 - 1947. Osnovano je poduzeće Čistoća za brigu o komunalnoj higijeni.
 - 1947. Skupština Gradskog narodnog odbora u Zagrebu osnovala je Cestogradnju, gradsko poduzeće za niske gradnje u Zagrebu.
 - 1952. Narodni odbor Grada Zagreba osnovao je budžetsku ustanovu Cesta koja je preuzela sve poslove prijašnje Cestogradnje, a već 1953. godine Cesta postavlja prvu vertikalnu signalizaciju u Zagrebu.
 - 1953. Odlukom Narodnog odbora Grada Zagreba osnovana je tvrtka Skladišta (današnja podružnica Robni terminali Zagreb).
Društvo filmskih radnika Hrvatske osnovalo je filmsko poduzeće Zagreb film, koje se trebalo baviti svim vrstama filmskih djelatnosti – od distribucije do proizvodnje kratkometražnih i dugometražnih filmova.
 - 1961. Autobusni kolodvor Zagreb utemeljen je na prostoru današnjeg Langova trga, a na današnjoj se lokaciji nalazi od 1962. godine.
 - 1962. Gradska skupština osnovala je poduzeće Vladimir Nazor kao Ustanovu za organizirani odmor djece i omladine.
 - 1964. Sjedište Uprave Zimske službe je u Cesti te je po prvi put uspostavljen jedinstveni plan čišćenja snijega za Grad Zagreb.
 - 1965. osnovano je poduzeće Centar s djelatnošću pružanja usluga parkiranja automobila građanima, današnji Zagrebparking.
 - 1966. Osnovana je ustanova Ljekarna Zagreb.

The City of Zagreb was granted the status of capital city in 1776. According to the census of 1870 the city had 19,857 inhabitants. At that time the city municipal companies were founded, which are still today the backbone of the economy in the modern city life of Zagreb.

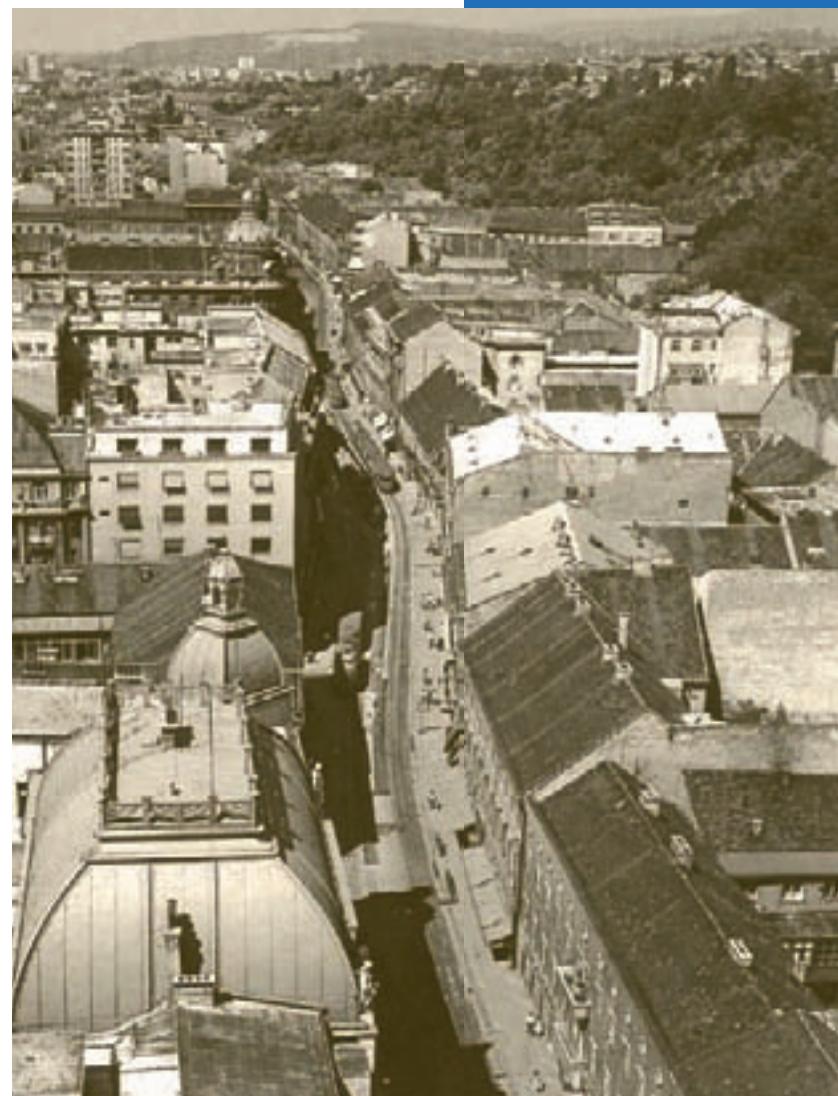
- 1862 The first public gas lighting was ceremoniously switched on on 31st October marking the beginning of the work of the Zagreb municipal company – Plinara (Gasworks).
- 1876 The Gradska groblja (City Graveyards) founded
- 1878 7th July, the public city water mains began work
- 1890 8th October the rack and pinion railway started work as the first form of public transport in Zagreb
- 1891 5th September, the official beginning of the work of the first horse-drawn tram, the beginning of organized public city transport
- 1892 The beginning of work to build the sewer system (opening of a public toilet on Jelačić Square in 1909)
- 1893 Gradska vrtlarija (the City Gardens Company) founded, today's Zrinjevac. In 1948 it was reorganized and renamed – Nasadi (Nurseries) and in 1977 the horticultural company Flora, the Jankomir nurseries and Unikum Hortikultura merged into a united company called Zrinjevac
- 1909 Zagrebački velesajam (Zagreb Fair) began work as a modern trade fair destination as part of the Croatian Assembly
- 1910 The first tram line was officially opened.
- 1928 The City Administration founded the company Tržnice Zagreb (Zagreb Markets)
- 1930 The »city's stomach« was opened – Dolac Market
- 1931. The management of Zagreb Electric Tram took over city bus transport from the company Barešić and Co.
- 1947. Čistoća (City Waste Disposal) was founded to take care of municipal hygiene.
- 1947. The Assembly of the People's Committee of the City of Zagreb founded the company Cestogradnja – city company for low level construction in Zagreb (Road Construction)
- 1952 The People's Committee of the City of Zagreb founded the institution Cesta (Road) to take over all the work of Cestogradnja and already in 1953 they laid the first vertical traffic signs in the city
- 1953 By a decision of the People's Committee of the City of Zagreb, on 21st April the company Skladište (Warehouse) was founded, today's Robni terminali Zagreb (Goods Terminals)
The Croatia Society of Film Workers founded the company Zagreb Film for production and distribution of short and full length films
- 1961 17th November Autobusni kolodvor Zagreb (Zagreb Coach Terminal) was founded on what is today Langov trg, and it has been at its current location since 1962.
- 1962 The City Assembly founded the company Vladimir Nazor as an institution to organize leisure time for children and young people.



POVIJEST / HISTORY

10

1967. Utemeljen je AGM kao Centar za kulturnu djelatnost s nakanom da se bavi prvenstveno glazbeno-scenskim djelatnostima.
1990. Osnovano je Gradsko stambeno komunalno gospodarstvo.
1998. Utemeljen je ZGOS d.o.o. sa zadatkom sanacije odlagališta komunalnog otpada Prudinec/Jakuševec.
2005. obavljen je prijenos poslovnih udjela 23 trgovčaka društva s Grada Zagreba na društvo Gradsko komunalno Gospodarstvo d.o.o., uspostavljajući ga kao holding. Razlog spajajujućem bila je racionalizacija poslovanja putem centraliziranog organizacijskog okvira, u cilju poboljšanja operativne učinkovitosti tvrtke.
2006. Gradsko komunalno gospodarstvo d.o.o. (GKG) započelo je s radom.
Osnovano je trgovčko društvo Zagrebački digitalni grad d.o.o.
Osniva se društvo Zagreb plakat d.o.o.
11 trgovčkih društava pripojila su se Gradskom komunalnom gospodarstvu d.o.o. koja postaju podružnice.
Osniva se podružnica Stanogradnja.
2007. Promjena naziva društva u Zagrebački holding d.o.o.
Tehnološki park Zagreb postao je podružnica Zagrebačkog holdinga.
Podružnica ARZ pripaja se podružnici ZET.
Podružnica Veletržnica pripaja se podružnici Tržnice Zagreb.
Grad Zagreb od Holdinga preuzima vlasništvo u Vodoprivredi Zagreb d.d.
Podružnice Zagreb film i Zoološki vrt vraćene su kao ustanove Gradu Zagrebu
Holding osniva društvo Zagreb Arena d.o.o.
Osnovana je podružnica Upravljanje sportskim objektima. U sastav ove Podružnice ušla su ranija Gradska trgovčka društva i Ustanove koja su upravljala sportskim objektima Grada Zagreba.
AGM je ušao u sastav Zagrebačkog holdinga
2008. Tehnološki park Zagreb izlazi iz sastava Holdinga te postaje Razvojna agencija TPZ d.o.o.
Društvo Gradska plinara Zagreb – Opskrba d.o.o. osnovano je od strane Gradske plinare Zagreb d.o.o. temeljem odredbi Zakona o tržištu plina i Direktive 2003/55 EZ, kojima je propisana obveza razdvajanja djelatnosti opskrbe plinom od djelatnosti distribucije plina.
Osnovano je društvo Zagreb centrum d.d. za poslovanje s nekretninama.



Danas Zagrebački holding d.o.o. ima 18 podružnica, šest trgovčkih društava i jednu ustanovu.



- 1964 Within the company Cesta (Road) the Winter Services Department was founded and for the first time a unified plan was drawn up for clearing snow in the City of Zagreb
- 1965 The company Centar (Centre) was founded to provide car parking services for citizens
- 1966 The institution Ljekarna Zagreb (Zagreb Pharmacy) was founded
- 1967 AGM was founded as a cultural enterprise, primarily to work in music and stage production.
- 1990 The Gradsko komunalno gospodarstvo d.o.o. (GSKG - the City Housing and Municipal Services Company) was founded
- 1998 ZGOS d.o.o. founded to work on improving the Prudinec/Jakuševec municipal waste disposal facility.
- 2005 The transfer was carried out of the business shares of 23 commercial companies from the City of Zagreb to the company City Municipal Services (Gradsko komunalno Gospodarstvo d.o.o.) establishing it as a holding company. The reason for this merger was to rationalize its operations through a centralized organizational framework, to achieve more efficient use of administration, financing, employment, resources and procurement.
- 2006 In January the work of the GKG began
At its 54th session the City Administration rendered a conclusion giving its opinion on the foundation of the company Zagrebački digitalni grad d.o.o. (Zagreb Digital City)
The Holding founded the company Zagrebplakat d.o.o.
11 companies merged with the City Municipal Services and became branches
The branch Housing Construction was founded by a decision to found the branch rendered by the assembly of Commercial Companies of the City Housing and Municipal Services Company
- 2007 The Company changed its name to Zagrebački holding d.o.o. (Zagreb Holding)
Tehnološki park Zagreb (Zagreb Technology Park) became a branch of Zagreb Holding
The branch ARZ merged with the branch ZET
The branch Veletržnica (Wholesale Market) merged with the branch Tržnice Zagreb (Zagreb Markets)
The Holding returned to the city its share in Vodoprivreda Zagreb d.o.o. (Zagreb Waterworks)
The branches Zagreb Film and Zoološki vrt (Zagreb Zoo) were returned to the City as institutions
The Holding founded the company Zagreb Arena d.o.o.
The branch Upravljanje sportskim objektima (Sports Facilities Management) was founded. This branch includes City commercial companies and institutions which previously managed the sporting facilities of the City of Zagreb.
AGM became part of Zagreb Holding
- 2008 Zagreb Technology Park became Razvojna agencija Zagreb – TPZ d.o.o. (Zagreb Development Agency). The technology park acts as an incubator for enterprise, with more than 1,300 m² of business premises, and helps young entrepreneurs to realize new business initiatives in the initial phases of growth and development.
The company Gradska plinara Zagreb d.o.o. (Zagreb City Gasworks) founded the company Gradska plinara Zagreb – Opskrba d.o.o. (Zagreb City Gasworks – Supplies) on the basis of the provisions of the Gas Market Act and Directive 2003/55 EC, which prescribes the obligation of separating the work of supplying gas from the distribution of gas.
The company Zagreb centrum d.d. was founded for real estate business.

Zagreb Holding today has 18 branches, 6 commercial companies and one institution

VIZIJA I MISIJA / VISION AND MISSION

12

VIZIJA

Jamčiti učinkovito pružanje pouzdanih javnih usluga usmjerenih izvrsnosti, u cilju poboljšanja kvalitete života građana Zagreba, socijalne osjetljivosti i unapređenja poslovnog okruženja.

MISIJA

Biti primjer izvrsnosti u pružanju javnih usluga u skladu s EU standardima zadovoljavajući potrebe građana iznad očekivanja, aktivno podupirući komunalni, upravljački, gospodarski i urbani preporod Zagreba. Pri tome, djelovati na društveno odgovoran način prema svojim zaposlenicima, okolišu i cjelokupnoj zajednici.

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

VISION

To guarantee the efficient provision of reliable public services, aimed at excellence, in order to improve the quality of life of the citizens of Zagreb, social sensitivity and the advancement of the business environment.

MISSION

To be an example of excellence in providing public services in line with EU standards, meeting the needs of citizens beyond their expectations, actively supporting the municipal, management, economic and urban renaissance of Zagreb. At the same time, to act in a socially responsible manner towards all employees, the environment and the community as a whole.



13

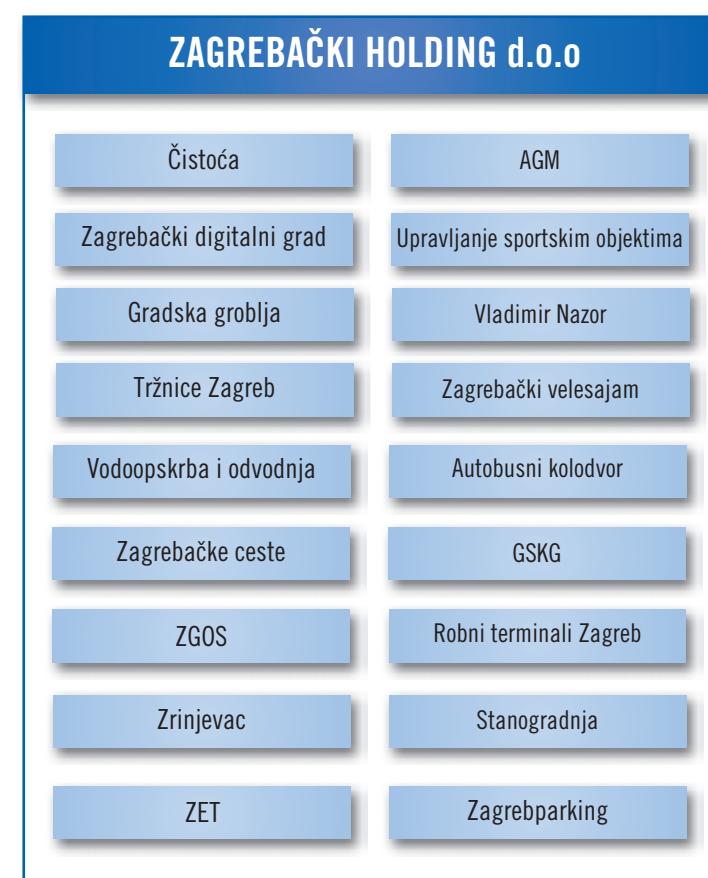
ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

ORGANIZACIJSKA STRUKTURA / ORGANIZATIONAL STRUCTURE

Zagrebački holding grupu čine trgovačko društvo Zagrebački holding d.o.o. i trgovačka društava u kojima je Holding osnivač ili suosnivač. Također, u grupu spada i ustanova Gradska ljekarna Zagreb (shema 1).

Trgovačka društva u kojima je Zagrebački holding d.o.o. osnivač ili suosnivač, odnosno dioničar, jesu: Gradska plinara Zagreb d.o.o., Gradska plinara Zagreb-Opskrba d.o.o., Zagreb Arena d.o.o., Zagreb plakat d.o.o., Zagreb Centrum d.d.

14



The Zagreb Holding Group consists of the commercial company Zagrebačka holding d.o.o. and the commercial companies of which the Holding is the founder or co-founder. The group also includes the institution Zagreb City Pharmacies (Shema 1).

The commercial companies of which Zagreb Holding is founder or co-founder, or a shareholder are: Zagreb City Gasworks, Zagreb City Gasworks-Supplies, Zagreb Arena, Zagrebplakat, Zagreb Centrum

Zagreb Holding also has 18 subsidiaries/branches: AGM, Zagreb Coach Terminal, City Waste Disposal (Čistoća), City Graveyards, GSKG – City Housing and Municipal Services, Zagreb Goods Terminals, Housing Construction, Zagreb Markets, Sports Facilities Management, Vladimir Nazor, Water Supply and Drainage, Zagrebparking, Zagreb Roads, Zagreb Digital City, Zagreb Electric Tram, Zagreb Fair, ZGOS and Zrinjevac (Shema 2).

15



ZAPOSLENICI / EMPLOYEES

Zagrebački holding d.o.o. jedna je od najvećih hrvatskih tvrtki, čijih više od 12 tisuća djelatnika predstavlja najveći kapital i potencijal za dugočroni razvitak.

Svjesni važnosti ulaganja u ljudske resurse koji značajno pridonose poslovnoj izvrsnosti, Zagrebački holding d.o.o. kontinuirano prati rad svojih djelatnika te ulaže u njihovu edukaciju i usavršavanje.

Briga o zaposlenicima i njihov napredak jedan je od primarnih ciljeva Društva te ključ u stvaranju moderne i dinamične tvrtke.

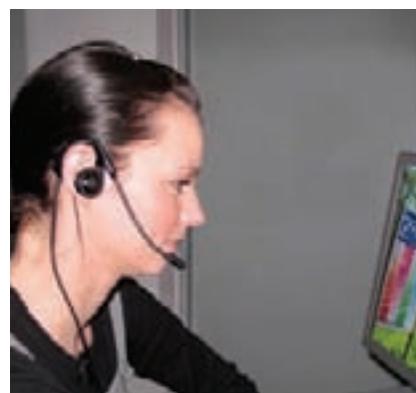
16

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

Zagreb Holding is one of the largest Croatian companies, with more than 12 thousand employees who represent the greatest capital and potential for long-term development.

Aware of the importance of investment in human resources which make a significant contribution to business excellence, Zagreb Holding continuously monitors the work of its employees and invests in their education and training.

Care for employees and their progress is one of the primary goals of the Company and the key to the creation of a modern and dynamic company.



17

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

DJELATNOST

Djelatnost Podružnice je nakladnička i galerijsko-izložbena djelatnost. Tridesetogodišnje iskustvo u nakladničkoj djelatnosti temelj je rada ove podružnice. Danas desetak specijaliziranih biblioteka predstavlja osnovu nakladničkog programa AGM-a. One obuhvaćaju, kako izdanja koja se bave humanističkim znanostima, tako i beletristiku, publicistiku, raskošne monografije, književna djela za djecu i mlade i slično. Ove knjige, kao i izdanja drugih hrvatskih nakladnika, mogu se nabaviti u AGM-ovim knjižarama i u AGM-ovo web-knjijažari. Uz nakladničku djelatnost, važnu ulogu u kulturnom životu grada imaju i dvije AGM-ove galerije koje su otvorene ne samo afirmiranim umjetnicima, nego i onima koji tek traže svoje mjesto na hrvatskoj likovnoj sceni. AGM svima onima koji se bave likovnom umjetnošću nudi sav potreban materijal, od kistova, umjetničkog pribora i platna, do boja i vrhunskog papira.

18

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

POVIJEST

AGM je utemeljen 1967. godine kao Centar za kulturnu djelatnost, s nakanom da se bavi prvenstveno glazbeno-scenskim djelatnostima. Danas mu je temeljna nakladnička djelatnost. Godine 1987. CKD postaje sastavnim dijelom Omladinskoga kulturnog centra (OKC), u okviru kojega se pored Zagrebačkog kazališta mladih (ZKM) osnivaju Radio 101 i OTV. Devedesetih se godina, s pretvorbom, OKC polako gasi. Iz njega najprije izlazi Radio 101, potom OTV, a zatim Zagrebačko kazalište mladih. CKD se pretvara u AGM javno poduzeće za kulturno-umjetničke, nakladničke i informativne djelatnosti. Početkom siječnja 2007. AGM postaje podružnicom u sastavu Zagrebačkog holdinga d.o.o.

PROJEKTI

Po ugledu na Stari Zagreb od vugla do vugla priprema se čitav niz sličnih izdanja o starih hrvatskim gradovima. Upravo su ovog trenutka u pripremi stari Dubrovnik, stari Split, stari Šibenik, stari Zadar, stari Karlovac i stari Varaždin. U planu su još i Rijeka, Pula, a potom Osijek i Vukovar. AGM je pokrenuo niz novih izdanja za djecu i mladež, koja se pripremaju pod radnim nazivom Umjetnost za djecu, niz izdanja što razotkrivaju svijet zagonetnih sila i rubna područja ljudskih znanosti te multidisciplinarni projekti pod radnim nazivom »Sto najljepših priča iz povijesti kulture i umjetnosti na tlu Hrvatske«.

CERTIFIKATI

Podružnica AGM uvela je i primjenjuje sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001 : 2000/EN ISO 9001 : 2000 od 2005. godine.

**FIELD OF WORK**

The field of work of this branch is publishing and gallery exhibition work. Thirty years of experience in publishing is the foundation of the work of this branch. Today about ten specialized series of books form the foundation of AGM's publishing program. They cover publications dealing with science, as well as fiction, non-fiction, luxurious monographs, literature for children and young people etc. These books, as well as publications by other Croatian publishers, may be purchased in the AGM bookshops and through the AGM web bookshop. Alongside publishing, the two AGM galleries play an important role in the cultural life of the city. They are open not only to established artists but also to those who are still seeking their place on the Croatian art scene. AGM offers to all artists the materials they need, from paint brushes, equipment and canvases to paint and top quality paper.

HISTORY

AGM was founded in 1967 as the Centre for Culture, with the primary aim of working in the field of music and the theatre. Today it is basically a publisher. In 1987 the Centre for Culture became part of the Young People's Cultural Centre (OKC) as part of which, alongside the Zagreb Youth Theatre (ZKM), it founded Radio101 and OTV. In the 1990's, in the process of transition, OKC was gradually closed down. It gave birth first of all to Radio 101, then OTV and lastly ZKM. The Centre for Culture became the AGM public company for culture, the arts, publishing and information. At the beginning of January 2007 AGM became a branch within the Zagreb Holding.

PROJECTS

Following the example of Stari Zagreb od vugla do vugla (Old Zagreb from Corner to Corner) a whole series is being prepared of similar editions about old Croatian towns. The following are currently being prepared: Stari Dubrovnik, Stari Split, Stari Šibenik, Stari Zadar, Stari Karlovac and Stari Varaždin. Works on Rijeka, Pula and Osijek and Vukovar are planned.

AGM has launched a series of new editions for children and young people, prepared under the working title Umjetnost za djecu (Art for Children) which reveal the world of mysterious forces and marginal areas of human science, and multidisciplinary projects under the working title »The One Hundred Most Beautiful Stories from the History of Culture and Art on Croatian Soil«.

CERTIFICATION

AGM has introduced and applies the quality management system ISO 9001 : 2000/EN ISO 9001 : 2000 since 2005.

19

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

AUTOBUSNI KOLODVOR ZAGREB / ZAGREB COACH TERMINAL

DJELATNOST

Temeljne djelatnosti Autobusnog kolodvora Zagreb su prijevoz putnika, prihvatanje autobusa, prtljage i robe, prodaja voznih karata, rezervacija mjesta u autobusima, usluge informacija, garderobe, te usluge parkiranja osobnih vozila. Svojom veličinom i opremljenosti Autobusni kolodvor Zagreb predstavlja najveći i najsuvremeniji objekt takve vrste u ovom dijelu Europe. Sa 44 njegova perona autobusi povezuju Zagreb s ostatim dijelovima Hrvatske kao i većinom drugih europskih središta. Godine 1987. izgrađena je nova kolodvorska zgrada s terminalima, sretno smještena u blizini najvažnijih gradskih prometnica i strogog gradskog središta, nudi putnicima i brojne mogućnosti za odmor, kupovinu i zabavu. Na 15 prodajnih mjesto u samoj kolodvorskoj zgradbi može se vrlo brzo nabaviti vozna karta koja se može naručiti i telefonski uz dostavu do kućnog praga.

Na Autobusnom kolodvoru potpuno su preuređeni i suvremeno opremljeni svi prostori koji služe obavljanju osnovne, ali i po-pratnih djelatnosti.

POVIJEST

Autobusni kolodvor Zagreb utemeljen je 17. studenom 1961. godine na prostoru današnjeg Langova trga, a na lokaciji na kojoj je i danas nalazi se od 04.07.1962. godine. Malo tko zna da je na mjestu današnjeg kolodvora za vrijeme Drugog svjetskog rata bio vojni logor. Prvi Autobusni kolodvor je izgrađen u rekordnih 72 dana, a gradnja današnjeg Autobusnog kolodvora započinje 1986. godine. Isti je stavljen u funkciju u srpnju 1987. godine, za vrijeme Univerzijade, kada je izgrađena nova kolodvorska zgrada s pripadajućim peronima. S pravom i ponosom možemo reći da današnji zagrebački Autobusni kolodvor slovi kao jedan od ljepših objekata svoje vrste u Europi, s raznolikim popratnim sadržajima. Jedini je autobusni kolodvor »A« kategorije u Republici Hrvatskoj i redovni član Asocijacije kolodvora Europe.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Podružnica je korištenjem usluge mystery shoppinga utvrdila nedostatke u poslovanju na kojima mora pojačano raditi kako bi unaprijedila nivo svoje usluge.

Podružnica isto tako surađuje s Udrugom slijepih i slabovidnih osoba, te aktivno sudjeluje u svim vidovima pomoći slijepim i slabovidnim osobama pri putovanju, te Turističkom zajednicom Grada Zagreba, čiji je info pult izložen u centralnom holu Podružnice.



FIELD OF WORK

The basic work of Zagreb Coach Terminal is the transport of passengers, reception of coaches, luggage and goods, sales of tickets, reservation of seats in coaches, information services, a left luggage office and parking services for cars. In terms of its size and the services offered, Zagreb Coach Terminal is the largest and most modern facility of its kind in this part of Europe. From its 44 platforms, coaches link Zagreb with other parts of Croatia as well as most other European centres. In 1987 a new terminal building and platforms were built located close to major city routes and the strict city centre, offering passengers a choice of places to rest, shop and entertainment. It is possible to purchase tickets at 15 sales desks in the terminal building itself and they may also be ordered by telephone and delivered to one's door.

At the coach terminal all the facilities providing basic and auxiliary services have been completely renovated.

HISTORY

Zagreb Coach Terminal was founded on 17.11.1961 at the location of today's Langov trg and it has been at its current location since 4.07.1962. Not many people know that on the site of today's terminal there was a military camp during the Second World War. The first coach terminal was built in a record 72 days and the construction of the present day coach terminal began in 1986. It opened for business in July 1987, during the World Student Games, when the new terminal building was built with the accompanying platforms. We can say with pride that today's Zagreb Coach Terminal is known as one of the most beautiful facilities of its type in Europe, with a variety of additional services. It is the only A category coach terminal in the Republic of Croatia and is a regular member of the Association of Pan-European Coach Terminals.

BUSINESS INNOVATIONS

By using the »mystery shopper« service, the branch uncovered some failings in its business, where it needs to work harder to improve the standard of its services.

The branch also cooperates with associations for the blind and partially sighted and takes an active part in all forms of assistance to the blind and partially sighted as they travel, and the Zagreb Tourist Board has an information desk in the central hall of the Terminal.

ČISTOĆA / CITY WASTE DISPOSAL

DJELATNOST

Osnovne djelatnosti Podružnice Čistoća su održavanje čistoće javno-prometnih površina i gospodarenje otpadom. Bilo da se radi o skupljanju korisnog otpada, odvozu komunalnog otpada, održavanju higijene javno-prometnih površina ili uklanjanju snijega adresa kojoj se građani trebaju obratiti uvijek je ista – Čistoća.

POVIJEST

22

Odredba iz najstarijeg i do danas sačuvanog gradskog propisa (Statuta) vezanog za brigu o urednosti i čistoći gradskih ulica koji potječe iz 1425. godine, a objavilo ga je Poglavarstvo zagrebačkog Gradeca, glasi: »Neka se ni jedan čovjek ne usudi ni na koji način baciti ili ukopavati na gradskim ulicama smeće, pučki zvano smeti, koje je pomeo u kući ili vodu od pranja suha, ili drugu nečistoću, osobito pepeo, pučki zvan perilo ili poplati. Neka se ne usude činiti ni na koji način. A oni koji to učine, neka prvi put plate globu od šezdeset denara, drugi put tri pense (120 denara), a treći put neka pretrpe veću kaznu.« Korijeni gradskog poduzeća zaduženog za skupljanje smeća i čišćenje grada, datiraju od 1923., kada odvoz gradskog smeća prelazi pod upravu Gradske ekonomije. Rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu od 2.siječnja 2007., Čistoća posluje u sklopu Zagrebačkog holdinga d.o.o.

PROJEKTI

Pilot-projekt Poboljšanje cjevitog gospodarenja otpadom u Gradu Zagrebu, Novi sustav skupljanja i odvoza glomaznog otpada pomoću mobilnih reciklažnih dvorišta, Mobilno skupljanje štetnog i opasnog otpada, Skupljanje zelenog otpada, odnosno biootpada u svrhu njegovog iskorištavanja (energetski) u proizvodnji bioplina i u kompostanama za dobivanje komposta, edukacijski programi i projekti za sve društvene skupine, uvođenje ekološkog goriva – zamjena eurodizela biodizelom te informatizacija svih poslovnih procesa, svakako su jedni od važnijih projekata Čistoće. Također, Čistoća je, od rujna 2008., uključena u projekt Civitas Elan pod nazivom »Mobilising citizens for vital cities Ljubljana – Gent – Zagreb – Brno – Porto«

INOVACIJE U POSLOVANJU

Provedbom projekata za sustavno i cjevitoto gospodarenje otpadom u svrhu zaštite okoliša i održivog razvoja uz korištenje suvremenih informatičkih (npr. GIS) i drugih tehnologija, Čistoća kontinuirano teži ostvarivanju ključnih ciljeva gospodarenja otpadom.

CERTIFIKATI

O kakvoći pruženih usluga svjedoče i međunarodni certifikati upravljanja kvalitetom i okolišem HRN EN ISO 9001:2000 i ISO 14001:2004.



FIELD OF WORK

The basic work of the branch City Waste Disposal is to maintain the cleanliness of public thoroughfares and waste management. Whether it is a matter of collecting useful waste, disposal of municipal waste, maintenance of the hygiene of public and transport areas or removal of snow, the address that citizen need to turn to is the same – Čistoća (City Waste Disposal).

HISTORY

Provisions from the oldest city regulations still preserved (the Statute) relating to care for the tidiness and cleanliness of the city streets dating from 1425, published by the authorities of Zagreb Gradec, read: "May no man dare in any way to throw or bury in the city streets refuge, which he has swept up in his house or water from washing dishes, or other filthiness, especially ash. May he not dare to do so in anyway. And those who do this, let them pay a fine of sixty denars the first time, the second time three pensa (120 denars) and the third time may they suffer a greater penalty". The roots of the city company responsible for collecting waste and cleaning the city date from 1923, when waste disposal was transferred to the city administration. By a ruling of the Zagreb Commercial Court of 2nd January 2007 City Waste Disposal now operates within the Zagreb Holding.

PROJECTS

A pilot project to improve the overall waste management in the City of Zagreb, a new system of collecting and disposal of bulky waste through mobile recycling yards, mobile collection of harmful and hazardous waste, collection of green waste, or bio-waste, to use it as energy to produce bio-gas and to create compost, educational programs and projects for all social groups, the introduction of ecological fuel – in exchange for euro-diesel and computerization of all business processes are certainly some of the more important projects run by City Waste Disposal. Also since September 2008 City Waste Disposal has been included in the Civitas Elan project entitled »Mobilising citizens for vital cities Ljubljana – Gent – Zagreb – Brno – Porto«.

BUSINESS INNOVATIONS

By running projects for the systematic and comprehensive management of waste in order to protect the environment and for sustainable development using contemporary IT (e.g. GIS) and other technology, the branch City Waste Disposal continuously strives to achieve the key goals of waste management.

CERTIFICATES

The quality of the services provided is shown by the international certificates for quality and environmental management HRN EN ISO 9001:2000 i ISO 14001:2004.

ZAGREBAČKI DIGITALNI GRAD / ZAGREB DIGITAL CITY

DJELATNOST

Gospodarenje i iznajmljivanje kabelske kanalizacije i izgradnja i gospodarenje lokalnim FTTH (Fiber to the home) mrežama u naseljima Grada Zagreba, glavne su djelatnosti ove podružnice. Odlukom Uprave Zagrebačkog Holdinga d.o.o. podružnica je dobila ovlasti te sva prava i obveze korištenja, održavanja i upravljanja elektroničko komunikacijskom infrastrukturnom i povezanim opremom operatora. To posebno obuhvaća kabelsku kanalizaciju i antenske stupove unutar objekata u vlasništvu Holdinga.

24

POVIJEST

Godine 2006. Gradsko poglavarstvo Grada Zagreba donosi Zaključak o davanju mišljenja o osnivanju Zagrebačkog digitalnog grada. Iste 2006. godine Zaključkom Gradskog poglavarskoga prenijeta su sva prava i obveze korištenja, održavanja, razvoja i upravljanja sustavom DTK i druge komunalne infrastrukture na području Grada Zagreba za polaganje telekomunikacijskih instalacija. Godinu poslije Podružnica se registrirala kod HAKOM-a kao infrastrukturni operator koji obavlja djelatnost elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga davanja u najam elektroničke komunikacijske mreže i/ili vodova djelatnost davanja pristupa i zajedničkog korištenja elektroničke komunikacijske infrastrukture i povezane opreme, a kod Gradskog ureda za katastar i geodetske poslove ZDG se upisuje u evidenciju Popisa upravitelja telekomunikacijske mreže. Godine 2009. preuzima upravljanje nad EKI Holdinga, što posebno obuhvaća kabelsku kanalizaciju i antenske stupove unutar objekata u vlasništvu Zagrebačkog holdinga d.o.o.

PROJEKTI

Tijekom četverogodišnjeg postojanja sklopljeno je 17 krovnih Ugovora o pristupu i korištenju sustava DTK. Sklopljeni su ugovori sa tri operatora u pokretnim mrežama. Dovršava se kompletna vlastita mreža Holdinga, a model će biti prenesen na Gradsku upravu i ustanove kojima je osnivač Grad. U suradnji sa FER-om izradene dvije studije:

1. Studija implementacije telekomunikacijske infrastrukturne mreže za koncept digitalnog grada na području Grada Zagreba.
2. Studija optimizacije topologije telekomunikacijske infrastrukturne mreže na području Grada Zagreba.

U tijeku je projekt izgradnje elektroničko komunikacijske infrastrukture i povezane opreme u poslovno stambenom naselju »Sopnica-Jelkovec« za približno 2700 stanova i većim brojem poslovnih i javnih ustanova.



FIELD OF WORK

The management and leasing of cable channels and construction and management of local FTTH (Fiber to the Home) networks in housing areas in the City of Zagreb are the main activities of this Holding Branch. By a decision of the management board of Zagreb Holding, the branch was given authority and all the rights and obligations of the use, maintenance and management of electronic communications infrastructure and related equipment of operators. This especially covers cable channelling and antennas within structures owned by the Holding.

HISTORY

In 2006 the Zagreb City Administration rendered a Conclusion, giving an opinion on founding Zagreb Digital City (ZDG). Again in 2006, by a City Administration Conclusion, all the rights and obligations for the use, maintenance, development and management of the DTC system and other municipal infrastructure in the area of the City of Zagreb for laying telecommunications installation were transferred. One year later the branch was registered with HAKOM as an infrastructure operator carrying out work in electronic communications networks and leasing services for electronic communications networks and/or communications infrastructure and related equipment, and ZDG was registered with the City Department of Cadastre and Surveying in the register of managers of telecommunications networks. In 2009 it took over management of EKI Holding, which especially covers cable channelling and antennas within structures owned by Zagreb Holding.

PROJECTS

During its four years of existence, 17 umbrella contracts have been concluded on access and use of the DTC system. Contracts have been concluded with three mobile network operators. The Holding's own complete network is being completed, and the model will be passed on to the City Administration and institutions founded by the City. Two studies have been undertaken in cooperation FER (the Faculty of Electrical Engineering and Computing):

1. A study of the implementation of telecommunications infrastructure for the digital city concept in the area of the City of Zagreb
2. A study of the optimization of the topology of the telecommunications infrastructure network in the area of the City of Zagreb.

A project is underway to build an electronic communications infrastructure and related equipment in the commercial and housing development Sopnica-Jelkovec, for approximately 2700 flats and a large number of commercial and public institutions.

GRADSKA GROBLJA / CITY GRAVEYARDS

DJELATNOST

Osnovna djelatnost podružnice Gradska groblja je održavanje groblja i krematorija, usluge ukopa, obavljanje građevinsko klesarskih radova, uzgoja cvijeća, ukrasnog bilja i nasada.

26

ZAGREBČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

POVIJEST

Povijest Gradskih groblja veže se uz osnutak groblja Mirogoj 1873. godine. Naime, šezdesetih godina XIX. stoljeća gradska su groblja bila prenapučena i trebalo je pronaći prostor za novo gradsko groblje. Tadašnje gradske vlasti 1873. godine kupile su na dražbi imanje dr. Ljudevit Gaja s namjerom preuređenja u centralno zagrebačko groblje. Službeno otvaranje groblja bilo je 6. studenog 1876. godine, a prvi je pokopan Miroslav Singer 7. studenog 1876. godine. Godine 1879. austrijski arhitekt, Hermann Bollé započeo je gradnju arkade koje je dovršio 1917. godine, a središnji spoj južnih i sjevernih arkada, portale i kapelu završio je tek 1929. godine. Monumentalne mirogojske arkade su remek djelo arhitekture i čuvaju neke od najvrednijih dijela naših kipara. Sredinom pedesetih godina prošlog stoljeća, kada više nije bilo mogućnosti proširenja groblja Mirogoj, počinje izgradnja groblja Miroševac koje je osnovano 1952. godine. Zbog daljnog nedostatka prostora na grobljima, u studenom 1985. godine otvoren je Krematorij s Gajem urni na Mirogoju.

PROJEKTI

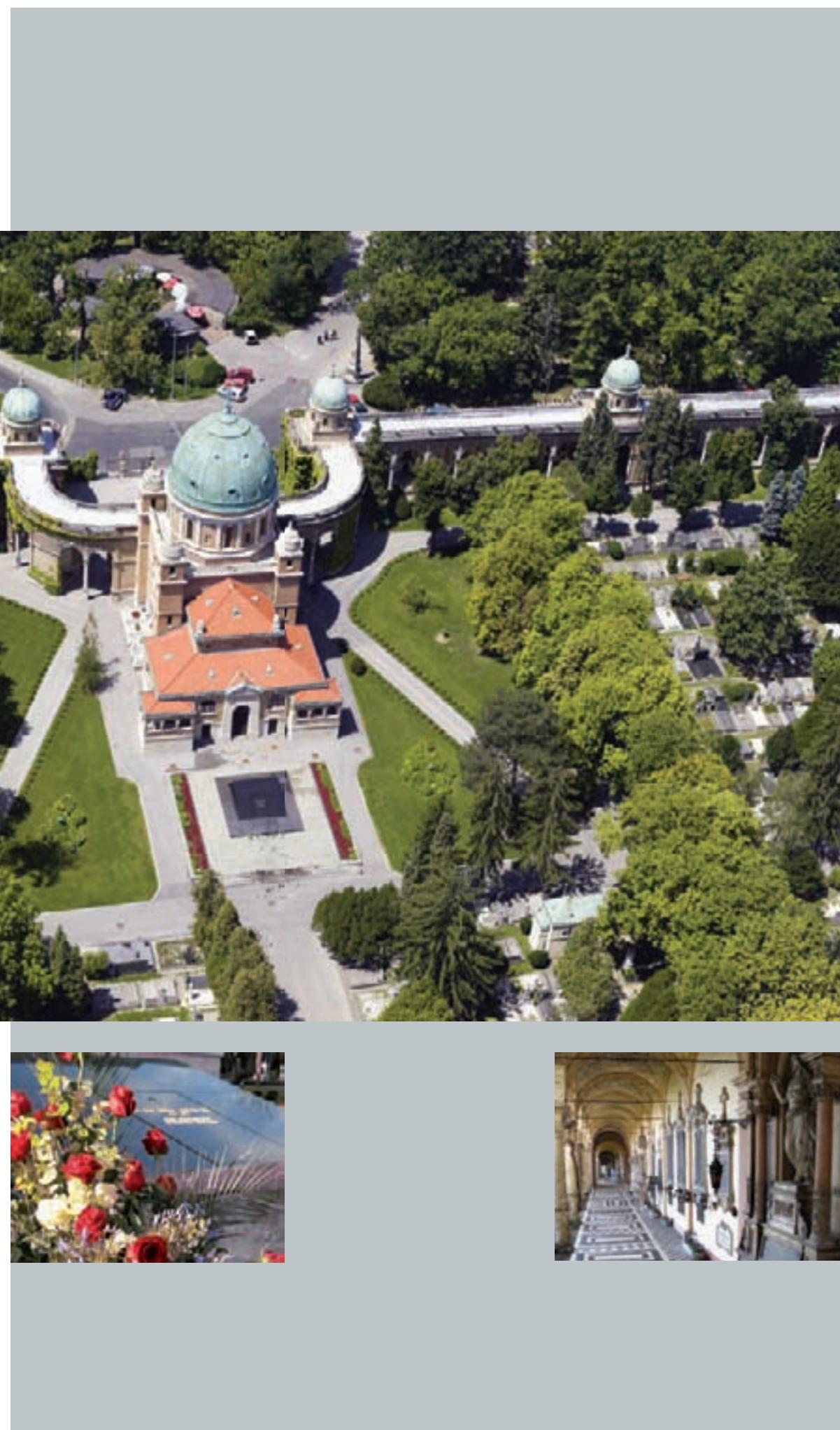
Kako bi se građanima osigurala potpuna usluga, Gradska groblja uvest će prodaju pogrebne opreme, ugovaranje usluga glazbe, prijevoz pokojnika, preuzimanje osmrtnica za dnevne tiskovine i ostalo. Planirani projekti su proširenje groblja Mirogoj s dogradnjom arkada i uređenjem ulaza na južnom dijelu groblja (Laščina), gradnja aneksu upravne zgrade sa pratećim sadržajima, proširenje groblja Markovo polje i gradnja mrtvačnice, uređenje ulaza i ograda na južnom dijelu groblja Miroševac te proširenje malih groblja.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Prije nekoliko godina Gradska groblja uvela su elektromobile za prijevoz pokojnika i vjenaca na grobljima Mirogoj, Miroševac i Markovo polje. Uvođenjem GIS-a i dogradnjom informatičkog sustava tražilica pokojnika na webu bit će ažurnija.

CERTIFIKATI

U skladu sa smjernicama grada Zagreba, Gradska groblja su 2006. uvela sustav za upravljanje kvalitetom prema normi ISO 9001: 2000. Recertifikacija je provedena 2009. godine i tom su prilikom uvedeni standardi prema normi ISO 9001: 2008. Plan podružnice je uvesti i normu ISO 14001.



FIELD OF WORK

The basic field of work of the branch City Graveyards is the maintenance of graveyards and crematoria, burial services, construction and stone-masonry, growing flowers, decorative plants and plantations.

HISTORY

The history of City Graveyards goes back to the foundation of Mirogoj cemetery in 1873. In the 1860's the city's cemeteries were overcrowded and it was necessary to find space for a new city graveyard. The city authorities at that time bought the estate of Dr. Ljudevit Gaj at auction planning to convert it into the central Zagreb cemetery. The official opening of the cemetery was on 6th November 1876, and the first person to be buried was Miroslav Singer, on 7th November 1876. In 1879 the Austrian architect Hermann Bollé began to build the arcades, which he completed in 1917, but the central connection between the south and north arcades, the portal and the chapel were not finished until 1929. The most important graveyard, from an historical and architectural point of view, is Mirogoj. Mirogoj's monumental arcades are a masterpiece of architecture and contain some of the best work by Croatian sculptors. In the middle of the nineteen-fifties, when it was no longer possible to extend the Mirogoj graveyard, work began on Miroševac cemetery, which was founded in 1952. Due to the further lack of space at these cemeteries, in November 1985 a crematorium with an Urn Garden was opened at Mirogoj.

PROJECTS

In order to provide citizens with a complete service, the City Graveyards is to introduce sales of funeral equipment, arrange music services, transport of the deceased, placing death notices in the daily press etc. Other projects planned by this branch are to extend Mirogoj by extending the arcades and opening an entrance at the southern part of the cemetery (Laščina), building an annex to the administration building with auxiliary services (service workshop, stonemasons workshop, warehouse and garage for vehicles and machinery), extending Markovo polje cemetery and building a morgue, building an entrance building on the south side of Miroševac, extending smaller graveyards – Stenjevec, Gornje Vrapče, Čučerje, Brezovica, Šestine, Jakuševac, Moravče, and Cerje and building a morgue at Resnik cemetery.

BUSINESS INNOVATIONS

A few years ago City Graveyards introduced electric vehicles to transport the deceased and wreaths at Mirogoj, Miroševac and Markovo polje. By introducing GIS, it will be possible to keep up-dating and supplementing the IT system for searching for deceased on the internet.

CERTIFICATES

In line with the guidelines of the City of Zagreb, City Graveyards introduced a quality management system in 2006 according to the standard: ISO 9001: 2000. Recertification took place in 2009, and at that time standards were introduced according to ISO 9001: 2008. The branch also plans to introduce the standard: ISO 14001 .

27

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

GRADSKO STAMBENO KOMUNALNO GOSPODARSTVO / CITY HOUSING AND MUNICIPAL SERVICES (GSKG)

DJELATNOST

Održavanje jednog od simbola grada Zagreba - Gričkog topa, koji nas svojim pucnjem svakodnevno podsjeti da ulazimo u drugu polovicu dana, samo je jedna od djelatnosti Gradskog stambenog komunalnog gospodarstva. Za gradane je mnogo važnija zadaća ove Holdingove podružnice održavanje stambenih objekata, biranje stručnih izvođača radova te briga o kvaliteti obavljenih sanacija. Tako je, zahvaljujući kvaliteti ponuđenih usluga, GSKG zadržalo vodeću poziciju među 150 državnih i privatnih poduzeća koja se bave tom djelatnošću u Hrvatskoj.

28

Među ostalim, podružnica GSKG kao upravitelj nudi pravnu i tehničku pomoć u odnosu na graditelja vezano uz otklanjanje nedostataka uočenih kod tehničkog prijema zgrade i preuzimanja stanova, obavljanje poslova održavanja zgrade: izradu programa održavanja, poslove redovitog i izvanrednog održavanja, sanaciju pročelja, krovova, preuređenje tavanskih prostora, hitne popravke te održavanje dizala.

Sljedeća važna djelatnost jest obavljanje pravnih poslova, što uključuje stručnu pomoć pri sklapanju međuvlasničkog ugovora i ugovora o upravljanju, zastupanje svlasnika pred sudovima i drugim tijelima vlasti, etažiranje te upis u zemljišne knjige. Podružnica GSKG bavi se i komunalnom djelatnošću koja obuhvaća održavanje javnih prolaza i pothodnika, fontana i javnih zahoda.

POVIJEST

Gradsko stambeno komunalno gospodarstvo osnovano je kao javno poduzeće temeljem odluke zagrebačke Gradske skupštine od 28. prosinca 1990. godine. Nakon usklađivanja općih akata, 7. veljače 1996. godine službeno je registrirano kao Gradsko stambeno komunalno gospodarstvo d.o.o. Od kraja 2005. preimenovano je u Podružnicu GSKG, koja posluje unutar Zagrebačkog holdinga d.o.o.

CERTIFIKATI

Rad GSKG usklađen je sa zahtjevima Međunarodne norme za kvalitetu ISO 9001:2000.



FIELD OF WORK

Maintaining one of the symbols of Zagreb – the Grič Cannon, which reminds us every day with a bang that we are entering the second half of the day, is only one of the activities of City Housing and Municipal Services. For citizens a much more important task of this Holding branch is the maintenance of housing, the selection of professional contractors, and care for the quality of repair work. This right, thanks to the quality of the services provided by the GSKG, has enabled it to retain its leading position amongst 150 state and private companies working in this field in Croatia. Amongst other things the branch GSKG as manager offers: legal and technical support in relation to builders in connection with repairing failings noticed when new buildings are taken over; maintenance of buildings: drawing up maintenance programs, regular and extraordinary maintenance, repair of facades, roofs, conversion of loft space, urgent repairs and repairs of lifts.

Another important field of work is legal business, which includes expert assistance in concluding contracts between owners and management contracts, representation of co-owners in court and other official bodies, individual registration of flats, and registration in the land registry. The branch GSKG also deals in municipal work which includes maintenance of public thoroughfares and subways, fountains and public toilets.

HISTORY

City Housing and Municipal Services was founded as a public company by a decision of the Zagreb City Assembly on 28th December 1990. After alignment of its general acts, on 7th February 1996 it was officially registered as the City Housing and Municipal Services. From the end of 2005 its name changed to the branch GSKG, which operates within the Zagreb Holding.

CERTIFICATES

The work of GSKG is aligned with the requirements of the international quality standard ISO 9001:2000.

29

ROBNI TERMINALI ZAGREB/ZAGREB GOODS TERMINALS

30

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

DJELATNOST

Osnovna je djelatnost podružnice Robni terminali Zagreb pružanje usluga skladištenja robe i to u različitim vrstama skladišta (zatvorena, otvorena, carinska) na više od 160 000 m² proizvodno skadišnog prostora i 40 000 m² otvorenog skadišnog prostora. U sklopu poduzeća nalaze se tri poslovne jedinice: PJ Jankomir, PJ Žitnjak te PJ Slobodna zona Zagreb. Podružnica obavlja još i otpremničke poslove, poslove parkiranja teretnih vozila – poslove autoteretnog kolodvora, poslove iznajmljivanja vlastitih nekretnina te poslove u Slobodnoj zoni Zagreb, čiji je osnivač i nositelj koncesije, a posjeduje i licencu za obavljanje kolodvorskih usluga. Na lokacijama Podružnice postoje carinske ispostave radi pregleda i carinjenja robe te adekvatna parkirališta mjesto. U proizvodno-skladišnim prostorima Slobodne zone Zagreb obavlja se proizvodnja, obrada i prerada robe, sortiranje i prepakiranje te pružanje usluga posredovanja kod carinjenja robe.

POVIJEST

Odlukom Narodnog odbora Grada Zagreba, podružnica ROBNI TERMINALI ZAGREB osnovana je 21. travnja 1953. godine pod nazivom »SKLADIŠTA«. Sjedište poduzeća bilo je u Zagrebu, u Strojarskoj cesti 6.

Početkom sedamdesetih godina prošlog stoljeća poduzeće se seli na sadašnju lokaciju, Jankomir 25.

Tijekom proteklih godina doživjelo je više statusnih promjena, tako da danas posluje pod nazivom ZAGREBAČKI HOLDING d.o.o., PODRUŽNICA ROBNI TERMINALI ZAGREB.

CERTIFIKATI

Od 2005. godine podružnica posjeduje certifikat ISO 9001:2000, upravo za prihvat i skadištenje robe u unutarnjem i međunarodnom prometu, slobodne zone i otpremništvo.



FIELD OF WORK

The basic field of work of the branch Zagreb Goods Terminals is the provision of services of storing goods in various types of warehouse (closed, open, customs) with more than 160,000 m² of production warehouse space and 40,000 m² open warehouse space. There are three business units operating within the company: PJ Jankomir, PJ Žitnjak and PJ Slobodna zona Zagreb (Zagreb Free Zone). The branch also offers shipping and vehicle parking services as a freight depot, leasing its own property and operations in the Zagreb Free Zone, of which it is the founder and concession owner, and it also owns a concession for offering goods terminal services. There are customs depots at the branch locations for examination and customs clearance of goods, and adequate parking space. In the production – storage facilities of the Zagreb Free Zone, work is done on the production, finishing and processing of goods, sorting and re-packaging, and mediation work in customs clearance of goods.

HISTORY

By a decision of the People's Committee of the City of Zagreb, the branch Zagreb Goods Terminals was founded on 21st April 1953 under the title »SKLADIŠTA« (Warehouses). The seat of the company was at Strojarska 6, Zagreb.

At the beginning of the 1970's the company moved to its present location – Jankomir 25.

Over the years, it has gone through several changes of status, and today operates under the title ZAGREBAČKI HOLDING d.o.o., PODRUŽNICA ROBNI TERMINALI ZAGREB (Zagreb Holding, Branch Zagreb Goods Terminals).

CERTIFICATES

Since 2005 the branch has held the certificate ISO 9001:2000, for reception and storage of goods in internal and international trade, free zones and shipping.

31

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

STANOGRADNJA / HOUSING CONSTRUCTION

DJELATNOST

Izgradnja stambenih prostora, poznata kao zagrebački model stanogradnje, osnovna je djelatnost ove Holdingove podružnice, što prvenstveno uključuje geodetsko premjeravanje zemljišta, zatim izradu projekata i sveobuhvatne projektne dokumentacije te napisljetu i građenje.

POVIJEST

32
Podružnica Stanogradnja osnovana je Odlukom o osnivanju podružnice donesenoj na skupštini Trgovačkog društva Gradskog stambenog komunalnog gospodarstva 7. rujna 2006. godine. Model zagrebačke stanogradnje, ili popularno rečeno, oaze ugodnog življenja, ova podružnica želi služiti kao primjer učinkovitog i modernog rješenja stambenog zbrinjavanja, posebice mladih obitelji.

PROJEKTI

Najvažniji projekt Stanogradnje svakako je izgradnja stambenog naselja Sopnica-Jelkovec u Sesvetama, realizirana upravo po modelu zagrebačke stanogradnje. Na 39,5 hektara uređenog okoliša izgrađeni su stambeno-poslovni prostori s garažnim i parkirališnim mjestima, dva dječja vrtića s bazenom, osnovnom i srednjom školom, knjižnicom, tržnicom, trgovačkim, zdravstvenim, kulturnim te sportskim centrom. Raspoloživi stanovi veličine su od 50 do 120 četvornih metara, a svi su objekti opremljeni dizalima, etažnim plinskim grijanjem, širokopojasnim internetom i digitalnom televizijom. Cijena prostora po četvornom metru jedna je od najpovoljnijih na današnjem tržištu nekretnina.



FIELD OF WORK

Construction of housing accommodation, known as the Zagreb Housing Construction Model, is the field of work of this branch of the Holding, which primarily involves surveying land, then drawing up project designs and comprehensive project documentation, and finally construction.

HISTORY

The Housing Construction branch was founded on the basis of a Decision rendered by the assembly of the company City Housing and Municipal Services on 7th September 2006. This branch seeks to present the Zagreb Housing Construction Model or as it is popularly called »oases of pleasant living«, as an example of an effective and modern way of providing housing, especially for young families.

PROJECTS

The most important housing construction project to date is without doubt the construction of the Sopnica-Jelkovec housing estate in Sesvete, built according to the Zagreb housing construction model. On 39.5 hectares of landscaped land, housing and commercial properties have been built, with covered and open air car parking, two children's day care centres with a swimming pool, elementary and high schools, a library, market, and shopping, health, cultural and sports centres. The flats available range in size from 50 to 120 square meters, and all buildings have lifts, gas fired central heating for each flat, broadband internet and digital television. The price per square meter is one of the lowest on today's property market.

TRŽNICE ZAGREB / ZAGREB MARKETS

DJELATNOST

Maloprodajne prostore tržnica prvenstveno zauzimaju domaći proizvođači s ponudom vlastitih, svježih, domaćih proizvoda. Upravo ti proizvodi temelj su gastronomске ponude Zagreba. Raznolika ponuda, boje, zvukovi i mirisi zagrebačkih tržnica, koji se mijenjaju s godišnjim dobima, predstavljaju i prvorazrednu turističku atrakciju.

Uz tržnice »na malo«, dio podružnice Tržnice Zagreb su i Veletržnica, Hladnjača i Zelena tržnica, koje svojom ponudom voća, povrća, mesa i ribe zadovoljavaju ne samo potrebe Zagreba, nego i cijele sjeverozapadne Hrvatske.

34

POVIJEST

Kada su se 1850. Gradec i Kaptol ujedinili u jedinstvenu gradsku cjelinu pod nazivom Grad Zagreb, u Tržnicama se bilježi dan početka rada zagrebačkih tržnica. Prva zagrebačka tržnica 1850. godine nalazila se ispred Katedrale, točnije kod Kaptolske kleti, da bi krajem 19. stoljeća bila preseljena na Trg bana Josipa Jelačića. Godine 1928. Gradsko poglavarstvo osniva poduzeće Tržnice Zagreb. Nakon Drugog svjetskog rata, usporedo s povećanjem grada, rastao je i broj zagrebačkih tržnica. Od 2000. godine, pojmom megashopova, na Tržnicama Zagreb mijenja se struktura, sve je manje prodavača trgovачke robe, a sve je više prodavača-proizvođača. To pridonosi stvaranju imidža tržnica kao mesta gdje se prodaju domaći, svježi i kvalitetni proizvodi.

PROJEKTI

Planirani projekti za 2010. godinu su, među ostalim, izgradnja nadstrešnice za prodaju mlijekočnih proizvoda na Tržnici Dolac, izgradnja nadstrešnica i na tržnicama Špansko i Botinec, rekonstrukcija prodajne plohe tržnice Kustošija, ishođenje građevinske dozvole za izgradnju nove tržnice u Vrapču, izrada idejne projektne dokumentacije za natkrivanje vanjske plohe na tržnici Kvatrić, rekonstrukcija rashladnih komora Veletržnice i drugi.

CERTIFIKATI

Certifikat sustava upravljanja kvalitetom prema Normi ISO 9001:2000 dobio je za lokaciju Veletržnice i Hladnjače. Certifikat za primjenu HACCP sustava dobio je 2006. godine.



FIELD OF WORK

The retail sales areas of markets are primarily used by domestic producers supplying their own, fresh, domestic products. Precisely these goods are the basis of the gastronomic selection available in Zagreb. The wide selection, the colours, sounds and smells of Zagreb's markets, which change from season to season, are also a first rate tourist attraction.

Along with the retail markets, the branch Zagreb Markets also comprises the Wholesale Market, the Cold Store and the Green Market, which offer fruit, vegetables, meat and fish, meeting the needs not only of Zagreb but also the whole of north-eastern Croatia.

HISTORY

Gradec and Kaptol united in 1850 into a single urban unit known as the City of Zagreb, and the same day is recorded as the day Zagreb Markets began work. The first Zagreb market was located below the Cathedral in 1850, more precisely beside Kaptolska klet, and at the end of the 19th century it moved down on to Ban Jelačić Square. In 1928 the City Administration founded the company Zagreb Markets. After the Second World War, as the city grew so also did the number of markets in the city. From 2000 with the arrival of megastores the structure of Zagreb Markets changed. There are fewer sellers of commercial goods and more producer-sales people. This contributes to the creation of the image of the markets as places where domestic, fresh and quality products are sold.

PROJECTS

The projects planned for 2010 are, amongst other things, the construction of a roof for the area where dairy products are sold on Dolac Market and roofs to cover Špansko and Botinec markets, reconstruction of the surface of Kustošija Market, obtaining building permits for a new market in Vrapče, creation of an initial plan and project documentation for a covering for the external area of Kvatrić Market, reconstruction of the cold store at the Wholesale Market etc.

CERTIFICATES

Certificates for quality management systems according to the standard ISO 9001:2000 have been awarded to the Wholesale Market and the Cold Store. The certificate for application of the HACCP system was granted in 2006.

35

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA / SPORTS FACILITIES MANAGEMENT

36

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

DJELATNOST

Djelatnost ove Podružnice je održavanje i upravljanje sportskim objektima. Podružnica Upravljanje sportskim objektima, organizirana u svojih osam poslovnih jedinica, nudi jedinstvene mogućnosti za sport i rekreaciju, kako građanima Zagreba, tako i brojnim posjetiteljima Grada. Posebnost Zagreba su i velike sportske i rekreativne zone oko jezera Jarun i Bundek. One nude kilometre pješačkih, biciklističkih, rolerskih i trim-staza. Uz njih, posjetiteljima su na raspolaganju tereni za nogomet, košarku, boćanje, rukomet, badminton i dječja igrališta. Sa svojim pogledom na srednjovjekovnu gradsku jezgru, jedinstven doživljaj pružaju i teniski tereni, bazen, klizalište i različita igrališta u sklopu Sportsko rekreativnog centra Šalata. Bez sportskog parka »Mladost« sport u Zagrebu bio bi teško zamisliv, a tu su svoje utocište naše desetine sportskih klubova i raznoliki sportovi, od atletike, odbojke i plivanja do hokeja na travi i tajlandskog boksa. Brojne i raznolike sadržaje ovog sportskog parka koriste i tisuće rekreativaca. To posebno vrijedi za bazene unutar ove podružnice (Mladost, Utrina, Zimsko plivalište) koje koriste vrhunski sportaši, djeca, invalidi te građani starije životne dobi. Na pola sata od strogog središta nalazi se 4500 metara skijaških staza s dvije vučnice i trosjednom žičarom koje prati hotelski smještaj visoke kategorije. U sklopu Podružnice nalaze se i Hipodrom te poslovna jedinica Maksimir sa sedam sportsko rekreativnih centara.

POVIJEST

Podružnica Upravljanje sportskim objektima osnovana je 2007. godine. U sastav ove Podružnice ušla su ranija gradska trgovачka društva i ustanove koje su upravljale sportskim objektima Grada Zagreba.



FIELD OF WORK

The field of work of this branch is management and maintenance of sporting facilities. The branch Sports Facilities Management comprises eight business units, offering a unified selection of sports and recreation facilities to both citizens of Zagreb and the many visitors to the City. A special feature of Zagreb are the large sporting and recreational areas around the Jarun and Bundek lakes, with kilometres of foot, bike, roller blade and exercise routes. Visitors also have available areas for football, basketball, bowls, handball, badminton and children's playgrounds. The Šalata sports and recreation centre offers its visitors a unique experience, with its view over the medieval city centre, and tennis courts, a swimming pool, skating rink and various other sports areas. It is hard to imagine sport in Zagreb without the Mladost sports park, where tens of sports clubs and facilities have found their home, such as athletics, volleyball and swimming, grass hockey and Thai boxing. The wide and varied selection offered by this sports park is used by thousands of recreational sportsmen. This is also true of the indoor swimming pools belonging to this branch (Mladost, Utrina, the Winter Pool) used by top sportsmen, children, the disabled and the elderly. Only half an hour from the strict centre of the city there are 4,500 m of ski slopes with two drag lifts and a three-seater lift, with excellent hotel accommodation. The branch also owns the hippodrome and the business unit Maksimir, with seven recreational sports centres.

HISTORY

The branch Sports Facilities Management was created in 2007. This branch was formed from previous city commercial companies and institutions which managed sports facilities in the City of Zagreb.

37

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

VODOOPSKRBA I ODVODNJA / WATER SUPPLY AND DRAINAGE

DJELATNOST

Osnovne su djelatnosti Podružnice skupljanje, pročišćavanje i distribucija vode. Sustav vodoopskrbe i odvodnje brzo se razvija i svake godine raste. O stalnoj brzi za kvalitetnu vodu svjedoči rad vlastitih laboratorijskih: laboratorijski Sektora vodoopskrbe za bakteriološku i fizikalno-kemijsku kontrolu vode te Sektora odvodnje za kontrolu kvalitete otpadnih voda.

POVIJEST

38
Od 1878., kada Zagreb dobiva javni vodovod, građani Zagreba opskrbuju se zdravom i kvalitetnom vodom. To je rezultat brojnosti i izdašnosti izvora vode na području grada Zagreba, ali i sustavne brige za njezinu kakvoću. Tome posebno pridonosi razvoj kanalizacijske mreže koja se počinje stvarati 1892., da bi danas obuhvaćala 90 posto kućanstava. Od svog nastanka do danas, kapacitet vodoopskrbnog sustava povećao se više od sto puta.

PROJEKTI

Kako bi se poboljšala optimizacija sustava vodoopskrbe, početkom 2009. godine završen je projekt »Implementacija IWA metodologije analize gubitaka vode u vodoopskrbnom sustavu ViO Zagreb«. Dio strategije koja i u budućnosti Zagrebu treba osigurati velike količine pitke vode je i izgrađeni Centralni uredaj za pročišćavanje otpadnih voda, kao i projekt sanacije i optimizacije vodoopskrbne mreže.

CERTIFIKATI

Norma HRN EN ISO 9001:2000, necertificirani oblik HACCP-a (EN ISO 22000:2005), Rješenje za ovlašteni laboratorij: Republika Hrvatska, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodnog gospodarstva od 8. ožujka 2010., laboratorijski Sektora odvodnje u Folnegovićevu 1 te Rješenje za ovlašteni laboratorij: Republika Hrvatska, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodnog gospodarstva od 8. ožujka 2010. laboratorijski Sektor vodoopskrbe Eleonore Patačić 1.



FIELD OF WORK

The basic work of this branch is collecting, purifying and distributing water. The water supply and drainage systems are developing quickly and growing year by year. The work of its own laboratories testifies to its constant care for water quality – the laboratory of the Water Supply Division for Bacteriological and Physical Chemical Control of Water and of the Drainage Division for Quality Control of Wastewater.

HISTORY

Since 1878, when Zagreb received its first water mains, citizens of Zagreb have been supplied with healthy, good quality water. This is the result of the large number and abundance of water sources in the area of the City of Zagreb, but also systematic care for its quality. This is further helped by the development of the sewers network, which began to be built in 1892, and today covers 90 percent of households. From its very beginnings to the present day, the capacity of the water supply system has increased by more than one hundred times.

PROJECTS

In order to improve the optimal water supply system, at the beginning of 2009 a project was completed to implement the IWA methodology of analysis of water loss in the water supply system in Zagreb. Part of the strategy, which should provide Zagreb with large quantities of drinking water in the future, includes building a central facility for purifying waste water as well as a project to repair and improve the water supply network.

CERTIFICATES

The standard HRN EN ISO 9001:2000, a non-certified form of HACCP (EN ISO 22000:2005), a Decision on Laboratory Authorization: the Republic of Croatia, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of 8th March 2010, to the Drainage Division Laboratory in Folnegovićeva 1, and a Decision on Laboratory Authorization: Republic of Croatia, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of 8th March 2010 for the Water Supply Division, Eleonore Patačić 1.

VLADIMIR NAZOR

40

DJELATNOST

Od samog utemeljenja, središnja Nazorova djelatnost je organizacija putovanja za djecu i mlade u obliku jednodnevnih i više-dневних programa boravka koji se ostvaruju u Nazorovim objektima uz morskou obalu te na kontinentu.

Lepezu Nazorovih programa čine:

Programi vezani uz predškolski i školski sustav (boravci vrtićkih skupina, razni oblici terenske i edukativne nastave za osmoškolce, Škola u prirodi i đačke ekskurzije)

Programi namijenjeni slobodnom vremenu djece i mladih (zimski, proljetni i ljetni praznici)

Programi usmjereni sportskim udrugama koje okupljaju djecu i mlade (raznovrsni sportski kampovi, kondicijske pripreme, sportska natjecanja),

Programi suradnje s djecom iz europskih zemalja (međunarodna druženja mladih u Savudriji)

Specijalizirani programi (francusko-hrvatska suradnja obrtničkih škola, zdravstveni boravci, ljetna škola jezika)

Svi programi su odličan način za uključivanje djece i mladih u društveni život skupine, a igre, edukacija, sport i relaksacija odvijaju se na otvorenom, u mediteranskom, kontinentalnom ili alpskom podneblju.

POVIJEST

Gradska skupština Zagreba 1962. godine osnovala je Vladimir Nazor kao Ustanovu za organizirani odmor djece i omladine. U tu svrhu, sredstvima društvene brige za djecu, sustavno su podizana odmarališta/hosteli na obali hrvatskog Jadrana (u Savudriji, Dugoj uvali, Velom Lošinju, Crikvenici, Karlobagu, Skradinu i Puntu) i planinama (u Skradu i u Kranjskoj gori - sada u susjednoj državi Sloveniji), a naknadno i u samom Gradu Zagrebu (Grad mladih Granešina i hostel Remetinec).

Tijekom 60-ih i 70-ih godina prošlog stoljeća odmarališta/hosteli funkcirala su kao sastavni dio socijalne politike Zagreba, a tijekom 90-ih i kao partner odgojno-obrazovnom sustavu provedbom višednevne terenske nastave pod nazivom Škola u prirodi koja se i danas realizira uz preporuku Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa, a u suradnji s Uredom za obrazovanje, šport i kulturu Grada Zagreba za učenike četvrtih razreda zagrebačkih osnovnih škola.

U svojem 48-godišnjem poslovanju Nazor je prošao razne poslovno organizacijske oblike od ustanove do trgovačkog društva, a danas djeluje kao jedna od podružnica Zagrebačkog holdinga d.o.o.



FIELD OF WORK

From its very foundation the main work of Nazor has been organizing travel for children and young people in the form of one-day or several day trips, to Nazor facilities on the coast and inland. The range of Nazor programs consists of:

Programs related to the pre-school and school system (kindergarten groups, various forms of field trips and educational courses for elementary schools, School in Nature and school outings).

Programs for leisure time activities for children and young people (winter, spring and summer holidays)

Programs aimed at sports clubs for children and young people (various sporting camps, preparation training, sporting competitions)

Programs in conjunction with children from other European countries (international camp in Savudrija)

Specialized programs (cooperation between French and Croatian vocational schools, health trips, summer language schools)

All the programs are an excellent way to include children and young people in the social life of a group, and games, education, sport and relaxation take place in the open air, in a Mediterranean, continental or Alpine setting.

HISTORY

In 1962 the City Assembly founded the company Vladimir Nazor as an institution for organizing leisure activities for children and young people. To that end, funds for the welfare of children were used to build holiday facilities on the Croatian Adriatic coast (in Savudrija, Duga Uvala, Veli Lošinj, Crikvenica, Karlobag, Skradin and Punat) and in the mountains, (in Skrad and Kranjska gora – now in neighbouring Slovenia) and later in the City of Zagreb itself (Grad mladih Granešina – Youth City, and the Remetinec Hostel).

In the 1960's and 70's the holiday homes and hostels functioned as part of Zagreb's social politics and in the 1990's as a partner to the education system, with field trips run over several days, known as School in Nature, which are still run today on the recommendation of the Ministry of Science, Education and Sport, in conjunction with the Office for Education, Sport and Culture of the City of Zagreb for pupils in their fourth year of elementary school in Zagreb.

In its 48 years' of work, Nazor has gone through a variety of organizational forms, from institution to commercial company, and today it operates as one of the branches of Zagreb Holding.

41

ZAGREBAČKE CESTE / ZAGREB ROADS

DJELATNOST

Podružnica Zagrebačke ceste je trgovačko društvo za upravljanje, održavanje i zaštitu javnih i nerazvrstanih cesta grada Zagreba. Bavi se održavanjem, građenjem, zaštitom i upravljanjem cesta, cestovnih objekata i opreme te proizvodnjom i ugradnjom asfalta. Pored toga, radi na održavanju i izvedbi prometne signalizacije i semafora, a u zimskom razdoblju za čišćenje 2100 km cesta zadužena je Zimska služba, organizirana na 11 lokacija prema mjestu pripravnosti. Tim raznolikim i brojnim zadatacama udovoljavaju četiri nadcestarije i četiri specijalizirane radne jedinice. Ukupno se održava 1544,63 km županijskih, lokalnih te nerazvrstanih cesta. Podružnica održava i cjelokupnu mrežu cesta u Zagrebu u što spadaju i mostovi raspona većeg od 5 m. Radna jedinica Mechanizacija obavlja usluge servisa i popravaka te usluge transporta svim radnim jedinicama.

42

POVIJEST

Rješenjem Skupštine Gradskog narodnog odbora u Zagrebu od 05. ožujka 1947. godine osnovano je poduzeće Cestogradnja, gradsko poduzeće za niske gradnje u Zagrebu. Poduzeće je počelo djelovati 01. travnja 1947. godine sa 800 zaposlenih. Dana 1. siječnja 1952. godine Narodni odbor Grada Zagreba osnovao budžetsku ustanovu Cesta koja je preuzeila sve poslove prijašnje Cestogradnje, a već 1953. godine Cesta postavlja prvu vertikalnu signalizaciju u Zagrebu. Od 1964. godine sjedište Uprave Zimske službe je u Cesti, te je po prvi puta uspostavljen jedinstveni plan čišćenja snijega za Grad Zagreb. Odlukom Skupštine Grada Zagreba od 28.12.1990. godine Cesta – Zagreb, radna organizacija za održavanje cesta i ulica Grada Zagreba organizira se kao Javno poduzeće Zagrebačke ceste, poduzeće za održavanje cesta i ulica Grada Zagreba. 2006. godine Zagrebačke ceste pripajaju se Gradskom komunalnom gospodarstvu d.o.o. koje osniva Podružnicu Zagrebačke ceste., dok se 2007. godine Gradsko komunalno gospodarstvo d.o.o. mijenja naziv u Zagrebački holding.

PROJEKTI

Projekti na sanaciji velikih prekopa donose se na temelju potreba Grada za izgradnjom i obnovom komunalne infrastrukture.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Uvedeno je GPRS praćenje svih vozila koja sudjeluju u sklopu Zimske službe radi kontrole mesta rada i nadzora troškova i utroška materijala.

CERTIFIKATI

Jamstvo kvalitete izvedenih radova osigurava sustav upravljanja kvalitetom prema ISO 9001:2000 standardima.



FIELD OF WORK

The branch Zagreb Roads is a commercial company for the management, maintenance and protection of public and unadopted roads in the City of Zagreb. It deals with the maintenance, construction, protection and management of roads, road structures and equipment and production and installation of asphalt. It also works to maintain and install traffic signals, and in winter the Winter Service is responsible for clearing snow from 2100 km of roads, organized in 11 locations. These varied and numerous tasks are carried out by four road supervisors and four specialized work units. They maintain a total of 1544.63 km of county, local and unadopted roads.

The branch also maintains the entire road network in Zagreb, which also included bridges wider than 5 m. The Mechanization Unit carries out the work of servicing and repair, and offers transport services for all units.

HISTORY

By a Decision of the Assembly of the City People's Committee in Zagreb of 5th March 1947, the company Cestogradnja was founded as a city company for low-level construction in Zagreb. The company began work on 1st April 1947 with 800 employees. On 1st January 1952 the People's Committee of the City of Zagreb founded the budget institution Cesta (Road) which took over all the tasks of the former Cestogradnja and in 1953 Cesta installed the first vertical road signs in Zagreb. From 1964 the seat of the Winter Service administration was also within Cesta, and for the first time a unified plan for clearing snow was established for the City of Zagreb. By a Decision of the Assembly of the City of Zagreb from 28th December 1990 Cesta – Zagreb, work organization for maintenance of roads and streets in the City of Zagreb, was organized as the public company Zagrebačke ceste, company for maintenance of roads and streets in the City of Zagreb. In 2006 Zagrebačke ceste became part of the City Municipal Services which founded the branch Zagreb Roads and in 2007 the City Municipal Services changed its name to Zagreb Holding.

PROJECTS

Projects to repair major digging work are adopted according to the needs of the City for construction and repair of municipal infrastructure.

INNOVATIONS IN BUSINESS

GPRS monitoring has been introduced of all vehicles involved in the work of the Winter Service in order to supervise their location and expenditure and use of materials.

CERTIFIKATI

The quality of the work done is guaranteed by the quality management standard ISO 9001:2000.

43

ZAGREBAČKI VELESAJAM / ZAGREB FAIR

DJELATNOST

Ukupnom površinom od 560.000 četvornih metara prostora Zagrebački velesajam ima i infrastrukturu jednog malog grada, idealnog za pripremu i održavanje najraznovrsnijih sajamskih aktivnosti te izgradnju izložbenih prostora i reklamnih površina. Svake godine Zagrebački velesajam, organizira više od 25 specijaliziranih priredbi na kojima sudjeluje više od 6000 izlagača iz 50 zemalja, a kroz izložbene prostore godišnje prođe blizu 600.000 posjetitelja stručnjaka i poslovnih ljudi. Uz sajamske priredbe, na Zagrebačkom velesajmu se održavaju i međunarodni kongresi, savjetovanja i simpoziji na kojima redovito sudjeluju ugledna imena domaće i svjetske znanosti.

44

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

POVIJEST

Duga povijesna tradicija sajmovanja datira još od 1242. godine kada je kralj Bela IV Zlatnom bulom Zagrebu dodijelio status slobodnog kraljevskog grada s pravom održavanja sajmova. Za razvoj Zagrebačkog velesajma naročito je značajno razdoblje 1956. godine kada je zaslugom gradonačelnika Većeslava Holjevca, Velesajam premješten preko Save, od kada započinje i njegov puni zamah. Zagrebački velesajam je od davne 1925 godine član i jedan od osnivača Svjetskog udruženja sajamskih organizatora – UFI-Union of International Fairs. Od 1990. godine na Zagrebačkom velesajmu, kao dio udruženja Svjetskih trgovinskih centara iz New Yorka, najveće poslovne obitelji na svijetu koju danas čine 337 centara iz 101 zemlje svijeta, djeluje i Svjetski trgovinski centar WTC – World trade centar.

PROJEKTI

Mnoge sajamske priredbe na Zagrebačkom velesajmu dugi niz godina nose oznaku UFI sajma. Među sajmovima koji uđovoljavaju visokim kriterijima UFI-a i nosioci su znaka, ističemo Međunarodni sajam sporta i nautike, Zagreb auto show (autori-ziran od Međunarodne udruge proizvođača automobila – OICA), Međunarodni sajam graditeljstva i opremanja, BIAM, Medicina i tehnika / Dentex, Jesenski međunarodni zagrebački velesajam, Ambienta, Interklima, Intergrafika i Interliber.

CERTIFIKATI

Zagrebački velesajam posjeduje međunarodne certifikate WTC-a, ICCA-e i AIPC-a. Pored toga može se pohvaliti i Poveljom Republike Hrvatske za osobit doprinos promicanju gospodarstva, a u suradnji sa Hrvatskom akademijom znanosti i umjetnosti, Velesajam svake godine dodjeljuje nagradu »Josip Juraj Strossmayer« najuspješnijim znanstvenim djelima i izdavačkom pothvatu.



FIELD OF WORK

The total surface area of 560,000 square meters of the Zagreb Fair also includes the infrastructure of a small town, ideal for preparing and holding the widest range of fairs and shows, and construction of exhibitions and advertising areas. Every year Zagreb Fair organizes more than 25 specialized events, with more than 6000 exhibitors from 50 countries, and nearly 600,000 people, professionals and businessmen visit the exhibitions. As well as trade fairs, international congresses, conferences, and symposia are also held at the Zagreb Fair, with the participation of prominent local and world names from the field of science.

45

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

HISTORY

The long historical tradition of fairs dates back to 1242, when King Bela IV gave Zagreb the status of Free Royal City in the Golden Bull, with the right to hold fairs. From then right up to the present, Zagreb has nurtured this tradition. 1956 was a particularly important time for the development of Zagreb Fair, when, thanks to the mayor of Zagreb, Većeslav Holjevac, the show grounds were moved across the River Sava, and from that time it began to blossom. Since 1925 the Zagreb Fair has been a member and was one of the founders of the UFI – the Union of International Fairs.

Since 1990 the World Trade Center has been operating at the Zagreb Fair, as part of the association of World Trade Centers from New York, the largest business family in the world, which now comprises 337 centres in 101 countries around the world.

PROJECTS

Many fairs at the Zagreb Fair have borne the UFI fair sign over the years. The fairs that meet the high standards of the UFI and which bear that name include the International Sports and Boat Show (member of IFSBO – the International Federation of Boat Show Organizers), Zagreb Auto Show (authorized by the International Organization of Motor Vehicle Manufacturers), the International Construction and Equipment Fair, BIAM, Medicine and Technology/Dentex, the Zagreb International Autumn Fair, Ambienta, Interklima, Intergrafika and Interliber.

CERTIFICATE

Zagreb Fair holds certificates from the WTC, ICCA and AIPC. Moreover, it can also boast the Charter of the Republic of Croatia for its special contribution to promotion of the economy and, in co-operation with the Croatian Academy of Arts and Sciences, every year the Fair presents the Josip Juraj Strossmayer Award to the most successful scientific and publishing works.

ZAGREBPARKING

46

ZAGREBČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

DJELATNOST

Zbrku oko parkiranja spretno rješava Zagrebparking koji svakodnevno radi na poboljšanju uvjeta parkiranja u gradu te na povećanju broja parkirališnih mjesta te mjesta u javnim garažama. Nadalje, ova tvrtka u svojoj domeni ima i premještanje, prijenos i vuču krivo parkiranih ili napuštenih automobila te krampljivinu rabljenim motornim vozilima. U Zagrebparkingu rade i reciklažu, trguju dijelovima i priborom za motorna vozila te održavaju i popravljaju vozila.



POVIJEST

Podružnica Zagrebparking od svog je osnivanja 1965. godine, kada se poduzeće zvalo »Centar«, bilo nosilac djelatnosti pružanja usluga parkiranja građanima u Gradu Zagrebu. Poduzeće »Centar« 1993. preimenovano je u javno poduzeće »Zagrebparking«, a od 2. siječnja 2007. postalo je podružnica Zagrebačkog holdinga.

PROJEKTI

Pitanje parkiranja većim je dijelom riješeno izgradnjom javnih garaža. Tako je sredinom 1991. otvorena prva javna garaža u Martićevoj ulici. Otada pa do danas izgrađene su javne garaže u Palmotićevi i Ilici, na Langovom trgu, Sveticama, Rebru i Kvaternikovom trgu te javna garaža u Petrinjskoj ulici, opremljena suvremenim sustavom videonadzora i kontrole parkiranja. Kombinacijom prihoda od naplate parkiranja sa sredstvima potencijalnih ulagača planira se intenzivirati izgradnja javnih garaža neophodnih za glavni grad Hrvatske.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Većina svjetskih metropola ima problem s naraslim potrebama parkiranja. Segment uličnog parkiranja, koji je u pravilu u javnoj funkciji, omogućuje odvijanje podnošljivog života u gradu. Razvoj tehnologije bežičnih komunikacijskih sustava i njegina primjena u svakodnevnom životu građana omogućila je da se mobilne komunikacije koriste i u plaćanju parkiranja. Pilot-projekt »m-parking«, plaćanje parkiranja pomoću mobilnih komunikacija, prvi je krenuo u Zagrebu. Potom je Hrvatska parking udruga razvila objedinjen jedinstveni sustav plaćanja i kontrole plaćanja parkiranja u svim gradovima Hrvatske koji imaju »m-parking« povezavši postojeće mobilne operatore u sustav. Sustav je otvoren za širenje i daljnju nadogradnju, a prvi su rezultati ohrabrujući. Sve prednosti koje ima »m-parking« koristi i sustav »m-garage«; ulaskom u garažu korisnik dobiva parkirnu kartu s jedinstvenim serijskim brojem. Sustav pauk videonadzora omogućava brzo i efikasno izdavanje naloga za premještanje vozila koje je napravilo prekršaj te se time smanjuje opterećenje MUP-ovih službenika.



FIELD OF WORK

Parking troubles are cleverly dealt with by Zagrebparking, which works daily to improve parking conditions in the city and increase the number of parking spaces on the street and in public underground car parks. The company is also responsible for the removal, transport and towing of wrongly parked or abandoned cars, and it also trades in used vehicles. Zagrebparking also deals in recycling and trades in spare parts and equipment for cars and maintains and repairs vehicles.

47

HISTORY

The branch Zagrebparking, since it was founded in 1965, when it was known as the company Centar, has been responsible for providing parking services for citizens in the City of Zagreb. The company Centar was renamed in 1993 as the public company Zagrebparking, and from 2nd January 2007 it has been a branch of Zagreb Holding.

PROJECTS

The problem of parking has been mainly solved by building underground public car parks. In the middle of 1991 the first public car park was opened in Martićeva. Since then public car parks have been built in Palmotićeva and Ilica, Langov trg, Svetice, Rebro and Kvaternikov trg and in Petrinjska. They are equipped with modern video surveillance systems and parking supervision. With a combination of income from parking fees and funds from potential investors, it is planned to build more public car parks which are vital for the capital city of Croatia.

BUSINESS INNOVATIONS

Most world metropolises have problems dealing with the growing need for parking space. Street parking, which as a rule is a public function, enables life in the city to take place in an acceptable way. With the development of wireless communication technology, and its use in the everyday life of citizens, we are able to use mobile communication to pay for parking spaces. The pilot project »m-parking«, paying for parking using mobile communication, was first used in Zagreb. Then the Croatian parking association developed a unified, single payment system and parking control in all cities in Croatia, who have m-parking, linking existing mobile operators into the system. The system is open to extension and further supplementation, and the first results are encouraging.

All the advantages of m parking are also used in the m-garage system. When entering the car park the user receives a parking ticket with a unique serial number. The "spider" video surveillance system makes it possible to order the quick and efficient removal of vehicles that have violated parking regulations, and thereby reduces the burden on police personnel.

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

ZET / ZAGREB ELECTRIC TRAM – ZET

DJELATNOST

Podružnica Zagrebački električni tramvaj organizira prijevoz putnika na administrativnom području Grada Zagreba i dijelu Zagrebačke županije autobusima, tramvajima i uspinjačom. Tramvajima se na 15 dnevnih i 4 cijelonoćne linije na godinu preveze više od 200.000.000 putnika, dok se autobusima na 134 dnevne i 4 cijelonoćne linije preveze oko 94.000.000 putnika. ZET obavlja i školski autobusni prijevoz u koji je uključeno 27 suvremenih autobusa te prijevoz osoba i djece s invaliditetom s ukupno 17 specijaliziranih vozila.

48

Od kolovoza 2008. ZET organizira razgled grada turističkim vlačicima, a od 2009. i kabrio autobusima.

POVIJEST

Utemeljen je 5. rujna 1891. godine kao Društvo konjski tramvaj, Zagrebačkoga električnog tramvaja – dioničko društvo iz 1909. godine i Zagrebačkoga električnog tramvaja d.o.o. Konjski tramvaj zamijenjen je električnim 1910. godine. Organizirani prijevoz autobusima ZET preuzima 1931. godine. Uspinjača, najstariji oblik javnog prijevoza u Zagrebu službeno je puštena u pogon 1890. godine. Žičara za Sljeme bila je u pogonu od 1963. do 2007. godine, kada je prestala s radom.

PROJEKTI

U bogatoj povijesti ZET-a jedan od značajnijih projekata je i osvremenjivanje tramvajskog voznog parka sa 140 niskopodnih tramvaja TMK 2200, domaćeg proizvođača konzorcija Cro-tram. Tramvaji su 100 posto niskopodni s potpuno klimatiziranim putničkim prostorom. Prema istim standardima moderniziran je i autobusni vozni park koji je tijekom 2008. i 2009. godine obnovljen sa 214 autobusa, od kojih je 199 niskopodnih, a 60 ih se koristi stlačenim plinom. Dio sredstava za nabavku novih vozila osiguran je putem EU projekta CIVITAS ELAN. Početkom 21. stoljeća moderniziran je i sustav praćenja i upravljanja prometa, uvedena je zvučna i vizualna najava u vozilima, te najava dolaska vozila na stajališta. U tijeku je i realizacija projekta elektronske i automatske naplate prijevoza elektroničkim karticama čije se dovršenje očekuje 2010. godine.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Uz kvalitetu usluga, osobita pozornost posvećuje se i očuvanju okoliša. Nove autobuse pokreću ekološki prihvatljiva goriva, biodizel i stlačen plin, dok niskopodni tramvaji omogućuju povrat dijela utrošene energije natrag u mrežu. Cilj je, u skoroj budućnosti, orientacija cijelokupnog autobusnog prometa na ekološki prihvatljiva pogonska goriva.



FIELD OF WORK

The branch Zagrebački električni tramvaj (Zagreb Electric Tram – ZET) organizes passenger transport in the administrative area of the City of Zagreb and parts of the Zagrebačka County by buses, trams and cable car. The tramway, with 15 day routes and four night routes, transports more than 200,000,000 passengers a year and ZET's 303 buses, with 134 day routes and 4 night routes, transport about 94,000,000 passengers a year.

ZET also offers 27 modern buses used for school transport and transport of disabled children and adults with a total of 17 specialized vehicles.

Since August 2008 ZET has also been organizing tours of Zagreb for tourists in two tourist trains and since 2009 in open-top buses.

HISTORY

It was founded no 5th September 1891, as the Horse-drawn Tram Company, then Zagreb Electric Tram in 1909 and Zagreb Electric Tram as a joint stock company. The horse-drawn trams were replaced by electric ones in 1910. ZET began organized bus transport in 1931. The rack and pinion railway, the oldest form of public transport in Zagreb, was officially opened in 1890. The cable car up to the peak of Medvjednica, Sljeme, was in operation from 1963 to 2007, when it ceased work.

PROJECTS

In the rich history of ZET one of the more important projects was certainly the modernizing of the fleet of trams with 140 low-floor trams, TMK 2200, manufactured by the Croatian consortium Cro-tram. The trams are all low-floor, with complete air conditioning of the passenger compartments. The bus fleet has also been updated to the same standards, and in 2008 and 2009 214 new buses were purchased, of which 199 are low floored, and 60 run on compressed natural gas. Some of the funding for the purchase of new buses and trams was provided through the EU project CIVITAS ELAN. At the beginning of the 21st century, the system of monitoring and management of transport was updated, audio and visual announcements of stops inside the vehicles, and announcements of the arrival of vehicles at stops. Work is under way to realize the project of electronic and automatic payment of transport using electronic tickets, and it is expected to be completed in 2010.

BUSINESS INNOVATIONS

As well as service quality, particular attention is also paid to environmental protection. The new buses are run on ecologically acceptable fuel, bio-diesel and compressed natural gas, whilst the low-floor trams make it possible to return some of the electricity used back into the system. The goal, in the near future, is to convert the entire bus fleet to ecologically acceptable fuel.

DJELATNOST

Djelatnost Podružnice je zbrinjavanje komunalnog i neopasnog/inertnog otpada.

POVIJEST

ZGOS je utemeljen 1998. s osnovnom zadaćom sanacije jednog od najvećih ekoloških problema u ovom dijelu Europe – zagrebačkog odlagališta komunalnog otpada Prudinec – Jakuševac. Odlagalište je uspješno sanirano, no time posao ZGOS-a nije prestao. Naime, vodenje i upravljanje saniranim odlagalištem također je u nadležnosti ZGOS-a.

PROJEKTI

Odlagalište Prudinec – Jakuševac nije samo obična ploha na koju gotovo milijunsko stanovništvo Grada ostavlja sve ono što smatra nepotrebним i štetnim. Ono je i suvremen pogon u kome se reciklira građevinski otpad, proizvodi kompost i plin uz stalni nadzor podzemnih voda, zraka, otpada i životinjskog svijeta. Postrojenje za reciklažu građevinskog otpada, kapaciteta 50 tona na sat, sprječava uništavanje prirodnih bogatstava, svojim proizvodima zamjenjujući one koje bismo morali uzimati iz prirodnog okoliša. Postrojenje za biokompostiranje i stvaranje tla, od bioškog otpada proizvodi visokovrijedno gnojivo – kompost i prosijani talog koji se koristi za kultiviranje zemljišta. Kapacitet ovog postrojenja godišnje iznosi 32.000 tona navedenih proizvoda. Odlagališni plin koji se stvara u odloženom otpadu preko mreže plinovoda s kondenznim loncima i plinskih zdenaca odvozi se do plinskih motora na kojima se od odlagališnog plina proizvodi električna energija. Proizvedenom električnom energijom može se opskrbiti više od 1.600 domaćinstava. Pristigom otpadu na Ulazu u odlagalište detaljno se provjerava cijelokupna dokumentacija, provodi se kontrola radioaktivnosti.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Prvenstveno se stalno prati, odnosno anketira, zadovoljstvo korisnika uslugom odlaganja i recikliranja. Uz to se i aktivno surađuje sa susjednim naseljima (Jakuševac, Mičevec) i udružama za zaštitu okoliša. Veliki naglasak u poslovanju stavlja se na edukaciju u području gospodarenja otpadom. U tom smjeru Podružnica ZGOS ulaže velike napore.

CERTIFIKATI

Podružnica ZGOS istodobno je usvojila 29. prosinca 2003. integrirani sustav upravljanja kvalitetom po normi ISO 9001:2000 i sustav gospodarenja okolišem ISO 14001:1996. Potvrdu uskladenosti svih procesa s ovim normama i želju za njihovim stalnim unapređenjem potvrđuju obnovljeni certifikati za obje norme od strane certifikacijske kuće BVQI Hrvatska (ISO 9001:2008 i ISO 14001:2004).



FIELD OF WORK

The field of work of this branch is the disposal of municipal and non-hazardous/inert waste.

HISTORY

ZGOS was founded in 1998 with the basic function of improving one of the largest ecological problems in this part of Europe, the Zagreb waste disposal facility at Prudinec-Jakuševac. This facility has been successfully renovated, but the work of ZGOS has not ended. That is to say, managing and running the new facility is also within the scope of the work of ZGOS.

PROJECTS

The Prudinec-Jakuševac waste disposal facility is not simply a place where the population of the City, of almost one million, disposes of whatever they feel to be unnecessary or harmful. It is also a modern facility where building waste is recycled, compost and gas produced, with constant supervision of underground water, the air, waste and the animal world.

The recycling plant for building waste, with a capacity of 50 tons an hour, prevents the destruction of our natural wealth, and its products replace those we would otherwise have to remove from the natural environment. The facility for bio composting and creating soil creates from biological waste high quality fertilizers – compost and sifted sediment used in land cultivation. The capacity of this landfill is 32,000 tons per year of these products. The gas that is created in the disposed waste is removed through a network of gas lines with condensate traps and gas wells to gas driven motors, where the waste gas is used to produce electrical energy. This electricity can supply more than 1600 households. Waste brought to the landfill is examined in detail and documented at the entrance, and it is checked for radioactivity.

BUSINESS INNOVATIONS

Primarily user satisfaction with the disposal and recycling service is constantly monitored by means of surveys. There is also active cooperation with neighbouring villages (Jakuševac and Mičevec) and environment protection associations. A major emphasis of the work is education in the field of waste management. The branch ZGOS invests a great deal of effort in this context.

CERTIFICATES

The branch ZGOS adopted the ISO 9001:2000 management system on 29.12.2003 at the same time as the Environmental Management System ISO 14001:1996. The confirmation of alignment of all processes with these standards and the desire for constant improvement is demonstrated by the renewal of certificates for both standards by the certification house BVQI Croatia (ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004).

ZRINJEVAC

DJELATNOST

Djelatnost Podružnice je uređivanje i održavanje zelenih površina. Tako Zrinjevac uređuje više od 1100 ha javnog gradskog raslinstva, 193 km drvoreda, 95 km živica, 440 dječjih igrališta, kao i brojne perivojne trgrove i parkove. Ostvarenju tako ambiciozne zadaće pridonosi »zeleni katastar«, geoinformacijski sustav zelenila, koji sadrži podatke o više od 130 000 stabala, 150 000 grmova, 7 000 000 m² travnjaka i 20 000 komada urbane opreme.

52

POVIJEST

Na prostoru današnjeg Zagreba prva su naselja postojala još prije 3000 godina. O njima se zna malo, a još se manje zna o njihovu vrtlarstvu. Kad je pak riječ o Zagrebu, povijest početke njegove vrtlarske djelatnosti bilježi u srednjovjekovnim hortulusima, vrtovima u kojima se uzgajalo takoreći sve: voće, vinova loza, povrće, ljekovito, začinsko i uresno bilje. U nakani da pronađe što bolje, što vještije i što kreativnije vrtlare i povjeri im skrb o gradskim vrtovima, perivojima i promenadama – Grad je 1893. utemeljio Gradsku vrtlariju. Za vrijeme Drugog svjetskog rata životari, a onda 1948., pod teretom vremena i ideologije, biva »reorganizirana« i dobiva novo ime – Nasadi. U gradu djeli se desetak drugih poduzeća iste djelatnosti, što tijera gradsku upravu da 1977. godine napokon fuzionira ona najznačajnija – Floru, Rasadnik u Jankomiru i Unikum-Hortikulturu – u jedinstveno poduzeće pod imenom Zrinjevac. To se uspješno i kvalitetno djelovanje nastavlja i u 21. stoljeću: sa Zrinjevcem – tim hortikulturnim spiritus movensom Zagreba.

PROJEKTI

Organizacija međunarodne vrtne izložbe Floraart već 45 godina za redom, izgradnja i gospodarenje kompostištem Grada Zagreba, izrada i ažuriranje katastra zelenih površina Grada Zagreba, uređenje parka Bundek, krajobrazno uređenje POS. Kako bi se udovoljilo potrebama za prirodnim gnojivom tako brojnog i raširenog raslinja i smanjila količina otpada na odlagalištima, kompostane Zrinjevce proizvode više od 60 000 tona biokomposta.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Važno je istaknuti primjenu najnovijih stručnih postignuća koja se očituju proizvodnjom travnog busena vrhunske kvalitete, izgradnjom i vođenjem kompostišta, izgradnjom i održavanjem katastra zelenila Grada Zagreba.

CERTIFIKATI

Zrinjevac ima sustav upravljanja kvalitetom i upravljanja okolišem prema međunarodnim normama ISO 9001:2008 i ISO 14001:2004. Putem tvrtke Deloitte, implementiran je sustav upravljanja 20 ključeva.



FIELD OF WORK

The field of work of this branch is the landscaping and maintenance of green areas. Zrinjevac cares for more than 1,100 hectares of plants in public areas, 193 km of avenues of trees, 95 km of hedging, 440 children's playgrounds and many parks and squares. The realization of such an ambitious task is aided by the »green cadastre«, a geo-information system for green areas, which contains data on more than 130,000 trees, 150,000 bushes, 7,000,000 m² of lawns and 20,000 items of urban equipment.

HISTORY

In the area of today's Zagreb, the first settlements existed 3000 years ago. Not much is known about them and even less about their horticulture. As far as Zagreb is concerned, however, the history of the beginnings of horticulture was recorded in records of medieval gardens, in which almost everything was grown: fruit, vines, vegetables, medicinal herbs and spices and decorative plants. In order to find the best possible and most skilful and creative gardeners and entrust them with the care of the city gardens, parks and promenades, in 1893 the City founded the City Gardens company. During the Second World War this company barely survived, but in 1948 it was »reorganized« and given a new name – Nasadi (Plantations). There were ten other companies doing the same work in the city, which drove the city authorities in 1977 to merge the most important of them – Flora, Jankomir Nursery and Unikum-Hortikultura – into a single company under the name Zrinjevac. Its successful and quality work continued into the 21st century with Zrinjevac – the horticultural spiritus movens of Zagreb.

PROJECTS

The organization of the international garden show, Floraart, for 45 consecutive years, the construction and management of the composter of the City of Zagreb, the design and up-dating of the cadastre of green areas in the City of Zagreb, the landscaping of Bundek park, the landscaping of the new city housing estates.

In order to meet the needs for natural fertilizer for such a large number of widely spread green areas, and reduce the quantity of waste, the Zrinjevac composter produces more than 60,000 tons of bio compost a year.

BUSINESS INNOVATIONS

It is worth pointing out the use of the latest achievements in the field, which may be seen in the production of grass turf of the highest quality, the construction and use of the composter, and the creation and maintenance of the cadastre of greenery of the City of Zagreb.

CERTIFICATES

Zrinjevac has a system of quality management and environmental care based on the international standards ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004. Through the company Deloitte a new 20 key management system has been implemented.

ARENA ZAGREB D.O.O. / ZAGREB ARENA

TRGOVACKA DRUSTVA / COMMERCIAL COMPANIES

DJELATNOST

Već je prozvana arhitektonskim simbolom Grada Zagreba. Zbog svoje multifunkcionalnosti te kapaciteta za 20 tisuća posjetitelja, za Arenu Zagreb može se reći da je idealan prostor za održavanje koncerata, kazališnih predstava i ostalih kulturnih spektakala koji će svakako pridonijeti novoj kulturnoj dimenziji Grada, kao i cijele Hrvatske. U sklopu Arene Zagreb postoje velika i mala dvorana za organizaciju raznovrsnih sportskih događaja: rukomet, košarke, odbojke, malog nogometa, gimnastike, tenisa, stolnog tenisa, boksa, hrvanja, karatea, taekwondo, juda, dizanja utega, dvoranske atletike, aktivnosti na ledu te ostalih dvoranskih sportova. Šaroliki prostor Arene Zagreb pruža i mogućnost za organizaciju sajmova, kongresa, izložbi, a moguće je i iznajmljivanje dvorana te pružanje ugoštiteljskih usluga.

Golemo bijelo zdanje obavljeno prepoznatljivim betonskim rebrima prvo je što će primijetiti svatko tko u Zagreb dolazi s juga te posljednje što će vidjeti oni koji budu prolazili kroz Zagreb na putu prema moru.

POVIJEST

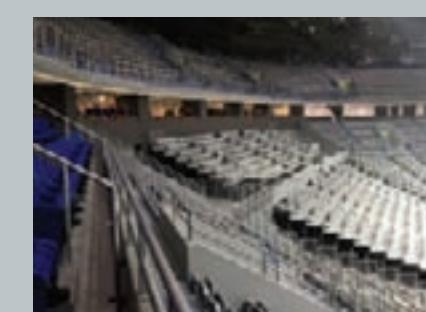
Najveća sportska dvorana u Hrvatskoj, bruto-površine 90 500 četvornih metara, izgrađena je 2008. godine za potrebe 21. svjetskog rukometnog prvenstva, a čak se 22 500 posjetitelja okupilo na svečanom otvorenju 17. siječnja 2009. godine, kada je jedan od najpopularnijih domaćih rock-sastava Prljavo kazalište održao uistinu spektakularan koncert. Izgradnja Arene započela je 21. srpnja 2007. godine, a trajala je ukupno 503 dana. Prvu priliku za ulazak u Arenu gledatelji su dobili 27. prosinca 2008. na prijateljskoj utakmici rukometnih reprezentacija Hrvatske i Rusije. U dvorani je dosada održano mnoštvo velikih koncerata, a nastupale su i mnoge svjetski poznate glazbene zvijezde, od kojih i Beyoncé, Jose Carreras, Depeche Mode, Eros Ramazzotti, Backstreet Boys, David Guetta i drugi.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Kvaliteta usluge i infrastrukture Arene prepoznata je i u Europskoj asocijaciji Arena, čija će članica uskoro postati i Arena Zagreb.

CERTIFIKATI

Na Drugom svjetskom festivalu arhitekture u studenom 2009. projektantska tvrtka UPI-2M ponijela je titulu najbolje u kategoriji Dizajn konstrukcije za Arenu Zagreb. Prema ocjeni žirija Arena Zagreb ima jednostavan, elegantan i odgovarajući konstrukcijski koncept.



FIELD OF WORK

It has already been called an architectural symbol of Zagreb. Due to its multi-functional character and capacity of 20,000 spectators, it may be said of Zagreb Arena that it is an ideal place for holding concerts, theatrical productions and other cultural events, which will certainly contribute to a new cultural dimension of the City, and the whole of Croatia. There are small and large halls within Zagreb Arena, for organizing various sporting events: handball, basketball, volleyball, indoor football, gymnastics, tennis, table tennis, boxing, wrestling, karate, taekwondo, judo, weight lifting, indoor athletics, ice sports and other indoor sports. The varied facilities of the Zagreb Arena also offer the possibility of organizing fairs, congresses, exhibitions, and it is also possible to rent the halls and provide various catering services. The huge white building, surrounded by the recognizable white ribs, is the first thing anyone coming into Zagreb from the south will notice, and the last thing to be seen by those going through Zagreb on their way to the sea.

HISTORY

The largest sports hall in Croatia, with a gross area of 90,500 square meters, was built in 2008 for the 21st World Handball Championships, and as many as 22,500 spectators gathered for the official opening on 17th January 2009, when one of the most popular Croatian rock groups, Prljavo kazalište, held a truly spectacular concert. Work on the Arena began on 21st July 2007 and lasted a total of 503 days. Spectators had their first opportunity to enter the Arena on 27th December 2008, for the friendly handball match between the national teams of Croatia and Russia. Many major concerts have already been held in the hall, and many world famous music stars have performed there, including Beyoncé, Jose Carreras, Depeche Mode, Eros Ramazzotti, Backstreet Boys, David Guetta and others.

BUSINESS INNOVATIONS

The quality of service and the infrastructure of the Arena have been recognized by the European Arenas Association, and Zagreb Arena will soon become a member.

CERTIFICATES

At the second World Festival of Architecture in November 2009, the design company UPI-2M was awarded the title of the best in the category of Construction Design, for Zagreb Arena. According to the panel of judges, Zagreb Arena is a simple, elegant and appropriate construction design.

GRADSKA PLINARA ZAGREB D.O.O. / ZAGREB CITY GASWORKS

DJELATNOST

Za toplinu domova većine Zagrepčana već je desetljećima zaslužan razgranati plinski distribucijski sustav Gradske plinare Zagreb, koja je trgovačko društvo u vlasništvu Zagrebačkog holdinga d.o.o. Kao operator distribucijskog sustava osigurava tehničke uvjete za pogon, vođenje i razvoj sigurnog, pouzdanog i učinkovitog distribucijskog sustava te nadzire projektiranje, gradnju i održavanje distribucijskog sustava. Uz to, Gradska plinara Zagreb vodi katalog vodova, provodi tehnička ispitivanja i analize te pregled i umjeravanje regulatora tlaka. Ona također vodi brigu o strateškim ulaganjima u izgradnju plinoposkrbnih objekata za »velike potrošače« te izradi projektne dokumentacije, a obavlja i usluge stručnog nadzora nad gradnjom.

56

POVIJEST

Daleke 1862. godine sklapa se ugovor o izgradnji tvornice rasvjetnog plina. Prvi pogoni koji su koristili postupak suhe destilacije iz drveta bili su smješteni na tadašnjoj periferiji grada, na uglu Gundulićeve i Hebrangove ulice (danas zgrada HEP-a). Dana 31. listopada 1863. godine puštena su u pogon prva postrojenja omogućivši na taj način da zagrebačke ulice i trgrove osvijetli svjetlost 364 plinske svjetiljke. Gradsko zastupstvo 1898. godine donosi odluku o otkupu plinare te ona postaje Gradska plinara Zagreb. U prosincu 1955. godine do Zagreba stiže prirodni plin. Od 1971. godine provodi se metanizacija, zamjena dotad distribuiranog gradskog plina prirodnim. Tijekom kolovoza 1978. godine doveden je plinovodom Zapad i uvozni prirodni plin. Danas Gradska plinara Zagreb obavlja energetsku djelatnost distribucije plina na području grada Zagreba, gradova Zaprešića i Velike Gorice te općina Pušća, Dubravica Marija Gorica i Brdovec. Na distribucijski je sustav trenutačno priključeno više od 261 tisuće korisnika, a čini ga mreža od više od 3600 km plinovoda i priključaka. Prošle je godine na mrežu priključeno 13 tisuća novih korisnika te oko 3 tisuće novih priključaka.

PROJEKTI

Izgradnja plinoposkrbnih objekata, uključujući rekonstrukcije postojeće mreže i izgradnja nove plinske mreže, te daljinsko čitanje prirodnog plina.

CERTIFIKATI

Tvrta ima međunarodni (IQNet-ov) certifikat sustava upravljanja kvalitetom na svim razinama poslovanja prema ISO 9001:2000 te hrvatski (Cro Cert-ov) certifikat HRN EN ISO 9001:2002, kojim se također potvrđuje sustav kvalitete.



FIELD OF WORK

For decades now most people in Zagreb have had the widespread gas distribution network of Zagreb City Gasworks to thank for their warm homes. It is a commercial company owned by Zagreb Holding. As the operator of the distribution system it provides the technical conditions to drive, manage and develop a safe, reliable and efficient distribution system and supervise design, construction and maintenance of the distribution system. Moreover, the Zagreb City Gasworks manages the cadastre of lines, undertakes technical tests and analysis and examines and regulates pressure gauges. It also takes care of strategic investment in building gas supply facilities for »large scale consumers« and creates project documentation and offers services of professional supervision of construction.

HISTORY

Back in 1862 a contract was signed on building a factory to produce gas for city lighting. The first factory used the process of dry distillation of wood, and it was located on what was then the edge of the city on the corner of Gundulićeva and Hebranova ulica (today's HEP building). On 31.10.1863 the first plant began work enabling Zagreb's streets and squares to be lit by 364 gas lamps. The City Council rendered a decision in 1898 to buy off the gasworks, so it became the Zagreb City Gasworks. In December 1955 natural gas arrived in Zagreb and from 1971 work has been going on to exchange city gas with natural gas. In August 1978 the western gas line was built to import natural gas. Today, the City Gasworks distributes natural gas in the area of the City of Zagreb, the towns of Zaprešić and Velika Gorica and the municipalities Pušća, Dubravica, Marija Gorica and Brdovec. There are currently more than 261,000 consumers connected to the distribution system, which consists of a network of more than 3,500 km² gas lines and connections, and last year 13,000 new consumers join the network with about 3,000 new connections.

PROJECTS

Construction of gas supply facilities including the reconstruction of the existing network and new gas networks, and remote reading of natural gas meters.

CERTIFICATES

The company has an international quality management certificate for all levels of its operations (HRN ISO 9001:2002) and the Croatian (Cro Cert) certificate HRN EN ISO 9001:2002 which is a further confirmation of the quality of the system.

GRADSKA PLINARA OPSKRBA D.O.O. / CITY GASWORKS – SUPPLIES

DJELATNOST

Obračun i naplata prirodnog plina kupcima spojenim na plinski distribucijski sustav, prodaja stlačenog prirodnog plina za pogon motornih vozila (CNG) te umjeravanje plinomjera i regulatora tlaka osnovne su djelatnosti ovog trgovackog društva u vlasništvu Zagrebačkog holdinga. Uz to, Gradska Plinara Zagreb – Opskrba d.o.o. brine o kontinuiranom smanjenju troškova poslovanja i povećanju dobiti te povećanju broja kupaca prirodnog plina. Posebnu pažnju posvećuje i stimuliranju potrošnje prirodnog plina, edukaciji korisnika za učinkovito korištenje prirodnog plina te optimizaciji i informatizaciji poslovnih procesa.

58

POVIJEST

Društvo Gradska plinara Zagreb – Opskrba d.o.o. osnovano je 24. travnja 2008. godine od strane Gradske plinare Zagreb d.o.o. temeljem odredbi Zakona o tržištu plina (NN 40/07) i Direktive 2003/55 EZ, kojima je propisana obveza razdvajanja djelatnosti opskrbe plinom od djelatnosti distribucije plina, kao osnovnog preduvjeta za liberalizaciju tržišta prirodnog plina na teritoriju RH i uskladjenje s pravnim tekovinama EU. Poštujući odrednice Zakona o tržištu plina, Ugovorom o prijenosu poslovnih udjela od 24. studenog 2008., vlasnik Gradske plinare Zagreb – Opskrbe d.o.o. postaje Zagrebački holding d.o.o. Dana 8. svibnja 2009. dobivena je Dozvola za obavljanje energetske djelatnosti opskrbe plinom od strane Hrvatske energetske regulatorne agencije.

PROJEKTI

Najvažniji su projekti ovog trgovackog društva razvoj djelatnosti prodaje stlačenog prirodnog plina za pogon motornih vozila (CNG), uvođenje sustava daljinskog očitavanja plinskih brojila, akreditacija laboratorija za umjeravanje prema HRN EN 17020 i 17025, implementacija nove IT tehnologije u proces obračuna i naplate prirodnog plina i upravljanja ulaznim količinama prirodnog plina te uvođenje sustava upravljanja kvalitetom HRN ISO 9001:2008



FIELD OF WORK

The calculation and payment of natural gas by consumers on the gas distribution system, sales of compressed natural gas (CNG) for motorized vehicles, and calibration of gas meters and pressure gauges are the basic activities of this commercial company, owned by Zagreb Holding. As well as all this, City Gasworks – Supplies works continuously to reduce operational costs and increase profit, and increase the number of users of natural gas. Special attention is paid to stimulating the use of natural gas, educating users in more efficient use of natural gas, and finally streamlining processes and offering complete information.

HISTORY

The company Zagreb City Gasworks – Supplies was founded on 24.04. 2008 by the Zagreb City Gasworks on the basis of the provisions of the Gas Market Act (OG 40/07) and Directive 2003/55 of the EC, which prescribes the obligation of separating the work of gas supply from distribution of gas as a basic condition of liberalizing the natural gas market in the Republic of Croatia and alignment with the acquis of the EU. With respect for the guidelines of the Gas Market Act, by a Contract on Transfer of business shares, dated 24th November 2008, Zagreb Holding became the owner of Zagreb City Gasworks. On 8th May 2009, a Permit for Performing the Work of Supplying Gas was awarded by the Croatian energy regulatory agency.

PROJECTS

The most important projects of this company are the development of sales of compressed natural gas as car fuel (CNG), introduction of a system of remote reading of gas meters, the accreditation of laboratories for calibration according to HRN EN 17020 and 17025, implementation of new IT technology in the process of calculation and payment of natural gas, management of the amount of natural gas imported and introduction of the quality management system HRN ISO 9001:2008



59

ZAGREB PLAKAT D.O.O. / SPORTS FACILITIES MANAGEMENT

DJELATNOST

Već je desetljećima u cijelom svijetu vrlo uspješno raširen jedan od osnovnih zakona izgradnje urbanog identiteta grada koji govori kako se upravo svjetlosnim reklamnim šarenilom privlače pogledi značajnih šetača. Usmena je predaja zadovoljnih turista najbolja reklama svakome gradu. Može se, stoga, u ležernjem tonu reći kako se time bavi poduzeće Zagreb plakat. U njegovoj su nadležnosti komunalna djelatnost oglašavanja na javnim površinama, što uključuje promidžbu (reklama i propaganda na uobičajenim medijima za vanjsko oglašavanje), iznajmljivanje oglasnog prostora, montažu te održavanje reklamnih panoa.

60

POVIJEST

Trgovačko društvo Zagreb plakat d.o.o. osnovano je 2006. godine. Već sljedeće godine Gradska poglavarstvo Grada Zagreba donosi Zaključak o davanju na korištenje javnih površina, zemljišta, zgrada i stupova javne rasvjete trgovачkom društvu Zagreb plakat d.o.o. za postavljanje reklamnih panoa. Dana 24. rujna 2007. Zagreb plakat d.o.o. i Grad Zagreb sklopili su Ugovor o obavljanju usluga oglašavanja, čime Zagreb plakat d.o.o. preuzima obavljanje komunalne djelatnosti oglašavanja na javnim površinama i nekretninama u vlasništvu Grada. Grad Zagreb je dotada sklapao ugovore o davanju u zakup javne površine za postavu reklamnih panoa s oglašivačima. Nakon toga, Grad je prestao produžavati rokove za oglašavanje na način da je sklapanje svih ugovora o zakupu prepustio Zagreb plakatu.

PROJEKTI

Prema nekim istraživanjima svjetlost reklama u noćnoj panorami grada turistima ostaje kao jedno od najdobjljivijih sjećanja na posjet nekom novom gradu. Stoga kao najvažniji projekt tvrtke svakako možemo istaknuti standardizaciju reklamnih medija na nekretninama i objektima u vlasništvu Grada čime bi se dugoročno utjecalo na poboljšanje usluge u vanjskom oglašavanju. U ovom trenutku Zagreb plakat proširuje mrežu City Light vitrina pozicioniranih u nadstrešnicama javnog prijevoza grada, a u 2010. godini planiraju se postaviti nove reklamne opreme (City Light vitrine, špan-masteri, jumbo-panoi, putokazi, Backlight, Bigboard, Scroler)

INOVACIJE U POSLOVANJU

Osim osnovnih djelatnosti, Zagreb plakat d.o.o. već niz godina ulaže napore u razvoj novih medija i urbane opreme koja će, pored očekivanog ostvarivanja profit, pridonijeti izgradnji vizualnog i svjetlosnog identiteta Grada Zagreba. Svi će ovi napor rezultirati većim zadovoljstvom klijenata, što je u konačnici najveći profit.



FIELD OF WORK

For decades now, spread throughout the world, one of the basic laws of the creation of the urban identity of a city has been the fact that precisely the bright colours of illuminated advertising attract the gaze of interested passers-by. Word of mouth from satisfied tourists is the best advertisement for any city. It may be said quite simply that this is what the company Zagrebplakat does. Its field of work is municipal advertising in public areas, which includes promotion (advertising and propaganda) using the usual media for external advertising, leasing of advertising space, and installation and maintenance of advertising hoardings.

61

HISTORY

The commercial company Zagrebplakat was founded in 2006. In the very next year the City Administration of the City of Zagreb rendered a Conclusion to cede use of public areas, land, buildings and street lighting to the commercial company Zagrebplakat to create advertising space. On 24th September 2007 Zagrebplakat and the City of Zagreb signed a contract on provision of advertising services, whereby Zagrebplakat took on the municipal task of advertising on public areas and property belonging to the City. The City of Zagreb had previously concluded contracts on leasing public areas for advertising hoardings with advertisers. After this the City no longer extended the time periods for advertising and all lease contracts were ceded to Zagrebplakat.

PROJECTS

According to some research illuminated advertising in the night-time panorama of a city is for tourists one of the most impressive memories of their visit to any new city. Therefore, we can certainly emphasize the standardization of advertising media on the property and buildings owned by the City as one of the most important projects which should have the long-term effect of improving the service of external advertising. At this time, Zagrebplakat is extending its network of City Light display windows, located in public transport shelters in the city, and in 2010 it plans to set up new advertising media (City Light windows, giant poster shrouds, jumbo boards, signposts, backlights, big boards, and scrollers)

BUSINESS INNOVATIONS

As well as its basic activities, for many years now Zagrebplakat has been investing effort into the development of new media and urban equipment, which, as well as the expected profit, will contribute to the creation of the visual and lighting identity of the City of Zagreb. All this effort will result in greater client satisfaction, which is in the end the best form of profit.

ZAGREB CENTRUM D.D.

Cilj projekta Zagreb Centrum d.d. jest izgraditi objekte na površini u centru Grada, koja je omeđena na sjeveru Mihanovićevom i Branimirovom, na istoku Strojarskom, na jugu Vukovarskom te na zapadu Miramarskom ulicom, koji će, uz neke postojeće, svojom veličinom, kvalitetom, dizajnom i sl. učiniti ovaj prostor impresivnim u gospodarskom, društvenom i svakom drugom smislu.

Za osmišljavanje navedene površine, što po svemu sudeći ima povijesno značenje, angažirat će se vrhunski urbanisti i arhitekti.

62

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

The aim of the Zagreb Centrum d.d. project is to build on an area in the centre of the City, bordered by Mihanovićeva and Branimirova to the north, Strojarska to the east, Vukovarska to the south and Miramarska to the west, structures which, alongside those already there, by their size, quality, design etc, will make this area impressive in an economic, social and every other sense.

Top urban designers and architects will be engaged to plan and draw up designs for this area.



63

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

GRADSKA LJEKARNA ZAGREB / ZAGREB CITY PHARMACY

USTANOVA / INSTITUTION

DJELATNOST

Gradska ljekarna Zagreb ugovorna je zdravstvena ustanova Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje. U svom sustavu ima 34 ljekarničke jedinice te Galenski i Analitički laboratorij. Pod njezinim se skutima nalazi i legendarna gornjogradska ljekarna u Kamenitoj ulici 9, nositeljica slavne tradicije ljekarništva koje se već od 14. stoljeća nedvojbeno počelo snažno razvijati uz čudotvornu Advocata Urbis Zagrabiae pod Kamenitim vratima, uz titranje plamena mnogih svjeća i tihih molitvi za ozdravljenje.

64

POVIJEST

Ljekarna Zagreb osnovana je davne 1966. godine te je nakon kratkog vremena 6. travnja iste godine Skupština Grada Zagreba svojim zaključkom preuzeila pravo i dužnost Ustanove. Godine 1997. dolazi do promjene u Sudskom registru kada je upisan novi naziv Ustanove Gradska ljekarna Zagreb, nastale spajanjem dviju najvećih ljekarničkih ustanova Ljekarne Zagreb i Ljekarne Trešnjevka. Gradska skupština Grada Zagreba 11. veljače 2006. godine prenosi osnivačka prava na Zagrebački holding d.o.o. Povijest ljekarništva u Zagrebu dovodi nas do zanimljive veze sa slavnim talijanskim pjesnikom svih vremena i naroda, Danteom, koji se između 1290. i 1295. godine, želeći se baviti politikom, upisao u ceh lječnika i ljekarnika. Danteov potomak Nicolo, ljekarnik po struci, dolazio je poslom u Zagreb te je pored ljekarničkih znanja tadašnjim stanovnicima Zagreba donio i dio slave i stihova svog slavnog djeda. Tako Danteov duh i danas živi u Zagrebu upravo zahvaljujući ljekarništvu.

PROJEKTI

Trenutačno najvažniji projekt Gradske ljekarne Zagreb je uređenje prostora Galenskog i Analitičkog laboratorija na lokaciji Buzin, Bani 98. Novi prostor u potpunosti će odgovarati GPM standardima. Početak izrade galenskih pripravaka planira se krajem lipnja 2010.

INOVACIJE U POSLOVANJU

Ove se godine planira i dodatna modernizacija postojećih ljekarničkih jedinica, poboljšanje uvjeta rada zaposlenih te njihova kontinuirana edukacija, kako bi se građanima i pacijentima pružila što stručnija pomoć.

CERTIFIKATI

U planu za 2010. godinu uvršteno je i uvođenje sustava upravljanja kvalitetom prema ISO 9001:2008.



FIELD OF WORK

Zagreb City Pharmacy is a contractual health institution of the Croatian Institute for Health Insurance. It includes 34 pharmacy units and the Galenic and Analytical Laboratories. It also includes the legendary Upper Town pharmacy at Kamenita ulica 9, the bearer of the glorious tradition of pharmacies, which began to develop strongly as early as in the 14th century, alongside the miracle working advocate of Urbis Zagrabiae, under the stone gate, by the flickering light of many candles and quiet prayers for healing.

65

HISTORY

Zagreb Pharmacy was founded in 1966, and after a short time, on 6th April in the same year, the Assembly of the City of Zagreb took over the rights and obligations of the Institution. In 1997 the Court Register was amended when the new name of the Institution of the Zagreb City Pharmacy was registered, formed by the merger of the two largest pharmacies, Zagreb Pharmacy and Trešnjevka Pharmacy. The City Assembly of the City of Zagreb transferred the founding rights to Zagreb Holding on 11th February 2006. The history of pharmacy work in Zagreb leads us to an interesting link between the most famous Italian poet, Dante, and the nation. Between 1290 and 1295 Dante became involved in politics and joined the guild of physicians and pharmacists. Dante's descendant Nicolo, a pharmacist by profession, came on business to Zagreb and whilst adding to the pharmaceutical knowledge of the people of the city of that time, also brought part of the fame and poetry of his famous grandfather. Dante's spirit, thanks to the pharmacies, still lives on in Zagreb today.

PROJECTS

Currently the most important project for the Zagreb City Pharmacy is the refurbishing of the Galenic and Analytical laboratories in Bani 98, Buzin. These new premises will be completely in line with GPM standards. The beginning of the work of Galenic preparations is planned for the end of June 2010.

BUSINESS INNOVATIONS

It is planned this year to further modernize the existing pharmacy units, improve the conditions of work for employees and offer them continuous training, so they may offer citizens and patients the best possible professional assistance.

CERTIFICATES

The plan for 2010 includes the introduction of the quality management system ISO 9001:2008.

POSLOVATI ODGOVORNO / RESPONSIBLE BUSINESS

Djelatnosti Zagrebačkog holdinga d.o.o. od životnog su značaja za Grad Zagreb. To nas čini posebno odgovornima za kakvoću življenja društvene zajednice u kojoj djelujemo. Svjesni da kvaliteta naših usluga i izbor tehnologija izravno utječe na standard života svih stanovnika, usavršavanjem poslovanja nastojimo pružiti kvalitetnu uslugu po primjerenim cijenama, te istodobno povećati i standarde društvenog razvoja, zaštite okoliša i poštovanja ljudskih prava.

Unutar samog Društva promičemo socijalni dijalog. Svojim radnicima omogućujemo stjecanje novih naprednih znanja i vještina. Ujednačavanje mogućnosti profesionalnog razvoja i napredovanje zaposlenika naša je stalna obveza.

Osobita pozornost posvećuje se zaštiti i promicanju prava osoba s invaliditetom. Javni gradski prijevoz nabavom niskopodnih vozila prilagođen je svim kategorijama korisnika. Stotine naših zaposlenika, s različitim stupnjevima invaliditeta, svakodnevno uspješno sudjeluju u zahtjevnim i raznolikim aktivnostima svih naših podružnica.

Jedan od naših značajnijih partnera je Ustanova za rehabilitaciju hendikepiranih osoba profesionalnom rehabilitacijom i zapošljavanjem iz Zagreba (URIHO).

Visoke standarde poslovne prakse prati posvećenost unapređenju zaštite okoliša. Prateći standarde ekološke i društvene odgovornosti od 2007. godine se u javni gradski prijevoz kao pogonsko gorivo uvodi biodizel. Tijekom 2008. i 2009. godine nabavljeno je 214 novih autobusa, od kojih se 60 koristi stlačenim plinom. Istodobno je za potrebe odvoza otpada i čišćenje ulica nabavljeno 40 vozila na pogon biodizelom. Dio sredstava osiguran je i putem projekta CIVITAS ELAN, koji sufinancira Europska komisija.

Vozila u javnom gradskom prijevozu i u ostalim djelatnostima u skoroj će budućnosti rabiti isključivo ekološki prihvatljiva goriva. To će znatno pridonijeti smanjenju onečišćenja koju sa sobom nosi užurbanji gradski promet.

U skladu s načelima održivog razvoja, Zagrebački holding d.o.o. na području Grada Zagreba sustavno provodi i razvija politiku upravljanja okolišem. Sustav upravljanja kvalitetom i gospodarenja okolišem zasnovan je na zahtjevima međunarodnih normi HRN EN ISO 9001:2000 i ISO 14001:2004.

Različitim se mjerama nastoji potaknuti lokalnu zajednicu na odgovoran odnos prema okolišu. Postavljanje spremnika za odvojeno prikupljanje različitog otpada, akcije odvoza glomaznog i ostalog otpada, reciklažna dvorišta i zeleni otoci neke su od tih mjera. Njima se na godinu prikupi oko 650 tona, kako iskoristivog, tako i potencijalno opasnog otpada.

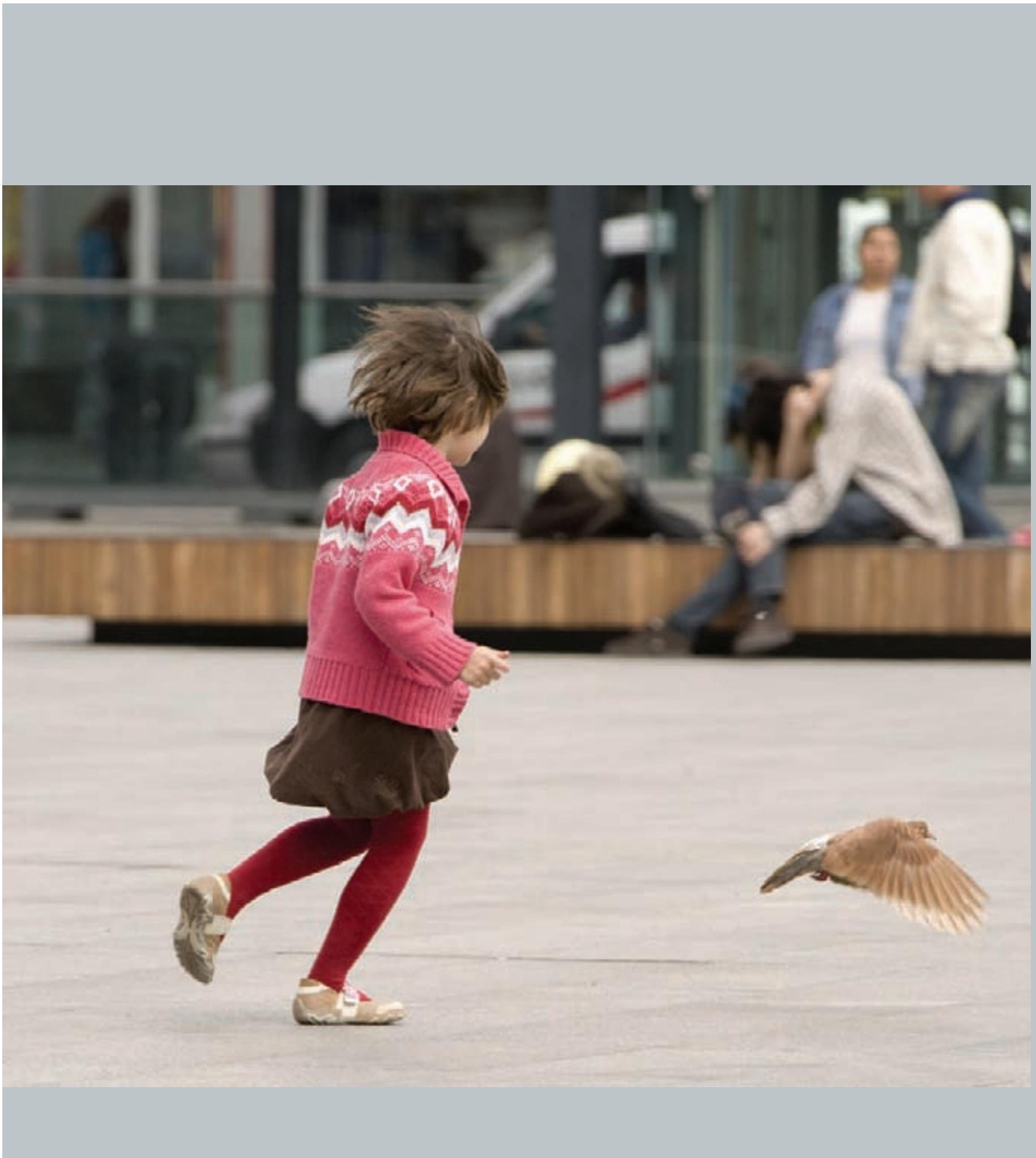
The work of Zagreb Holding is of vital importance to the City of Zagreb, which makes us especially responsible for the quality of life of the community in which we operate. We are aware that the quality of our services and choice of technology have a direct impact on the standard and quality of life of all the citizens of the city, and through socially responsible business, we endeavour to increase the standards of social development, protect the environment and respect human rights.

Within the Company itself we promote social dialogue and enable our workers to gain new, advanced knowledge and skills. Equality of opportunities for professional development and the advance of our employees is our constant obligation. Special attention is paid to the protection and promotion of the rights of the disabled. Public transport, through the purchase of low floor vehicles, has been adjusted to the needs of all categories of users. Hundreds of our employees, with varying degrees of disability, take part successfully every day in demanding and varied activities in all our branches. One of our more important partners is the Institute for Rehabilitation of the Disabled by Professional Rehabilitation and Employment, Zagreb (URIHO).

Our high standards of business practice are accompanied by our dedication to improve environment protection. Following the standards of ecological and social responsibility, since 2007 bio-diesel has been used to fuel public city transport. In 2008 and 2009, 214 new buses were purchased, of which 60 use compressed natural gas. As the same time, 40 vehicles using bio diesel were purchased for waste disposal and street cleaning. Some of the money was provided from the CIVITAS ELAN project, co-financed by the European Commission.

Vehicles in public transport and in other work will in the very near future use only ecologically acceptable fuel. This, we believe, will make a significant contribution to reducing the pollution resulting from heavy city traffic.

In line with the principles of sustainable development, in the area of the City of Zagreb, Zagreb Holding systematically implements and develops environmental management policies. The quality management system and management of the environment are founded on the demands of the international standards HRN EN ISO 9001:2000 and ISO 14001:2004. Through a variety of measures we endeavour to encourage the local community to have a responsible relationship towards the environment. Setting up bins for collecting various forms of waste separately, removal of bulky and other waste, recycling courtyards and green islands are



POSLOVATI ODGOVORNO / RESPONSIBLE BUSINESS

68

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

Dio našeg nastojanja da pridonesemo boljitu zajednici u kojoj živimo i radimo predstavlja i sustav finansijske potpore organizacijama građanskog društva. Ključan je dio tog sustava Povjerenstvo za dodjelu potpora sastavljen od nezavisnih stručnjaka. Navedene finansijske potpore usmjeravaju se u razvoj umjetnosti, kulture, sporta, obrazovanja, kao i u humanitarno djelovanje. Istodobno, u skladu s mogućnostima, raznim ustanovama i udrugama nastojimo pomoći ciljanim donacijama u naravi kao što je darivanje vozila za prijevoz osoba s invaliditetom.

U suradnji s mjesnom samoupravom i organizacijama građanskog društva (mjesni odbori, vijeća gradskih četvrti, lokalne udruge građana i sl.) težimo uravnotežiti zahtjeve za unaprijeđenjem kvalitete života, ostvarenjem socijalne dobrobiti te učinkovitim i isplativim poslovanjem komunalnih službi.

Zaštita prava potrošača jedna je od temeljnih odrednica poslovne politike. U rujnu 2009. godine osnovano je Povjerenstvo za reklamacije potrošača. Objektivnost pri donošenju odluka Povjerenstva jamči i predstavnici udruga za zaštitu potrošača, koji ravnopravno sudjeluju u njegovom radu.

Osim zadovoljstvu korisnika usluga, Društvo osobitu pozornost posvećuje i dobrobiti svojih zaposlenika.

U Zagrebačkom holdingu d.o.o. i ovisnim društвima djeluje 49 sindikata. Svi su sindikati uključeni u donošenje i praćenje primjene Temeljnog kolektivnog ugovora kojim su detaljno utvrđena prava i obveze svih zaposlenika.

Za naše zaposlenike nastojimo osigurati kontinuirano ospobljavanje radi povećanja učinkovitosti i sigurnosti radnih procesa. Redovito se provode i mjere zaštite kako bi se umanjio ili posve uklonio rizik koji se pojavljuje tijekom radnih aktivnosti, kako za zdravlje zaposlenika, tako i za radni okoliš. U suradnji s Koordinacijom sindikata koji djeluju unutar Društva, 2008. godine za radnike Zagrebačkog holdinga osnovali smo i zatvoreni dobrovoljni mirovinski fond. Osnivanjem fonda i finansijskim poticajima stimuliramo zaposlenike na dugoročnu štednju, imajući u vidu kakvoču života naših radnika i kada odu u mirovinu.

Unatoč napretku na svim područjima našeg djelovanja, pred nama je još mnogo posla. U godinama koje dolaze i dalje ćemo pridonositi unapređenju kvalitete življena u lokalnoj i široj zajednici. Naime, naša politika odgovornog poslovanja ide i dalje u svojoj misiji, uz maksimalno odgovoran odnos prema svim dionicima i nultu toleranciju na svako neetično i koruptivno ponašanje.

some of these measures. About 650 tons of useable and potentially hazardous waste are collected in this way.

Part of our effort to contribute to the well-being of the community in which we live and work is our system of financial support to NGOs. A key part of that system is the Commission which allocates support, consisting of independent experts. This financial support is given to develop the arts, culture, sport, education as well as charity work. At the same time, in line with our capacity, we try to help various institutions and associations through targeted donations in kind, such as vehicles for transporting the disabled.

In cooperation with local government and NGOs (local committees, city neighbourhood councils, local citizens' associations etc), we work to balance the demands for improving the quality of life, realization of social well-being and the efficient and sustainable work of the municipal services.

To this end in September 2009 a Consumer Complaints Commission was founded. Objectivity in decision-making by this Commission is guaranteed by representatives of consumer protection associations, who take an equal part in its work.

As well as the satisfaction of the users of its services, the Company pays particular attention to the well-being of its employees.

In Zagreb Holding and its dependent companies there are 49 unions at work. All unions are included in the adoption and monitoring of the Basic Collective Agreement, which establishes in detail the rights and obligations of all employees. We endeavour to provide continuous training for our employees, to increase efficiency and safety in their work. Protective measures are regularly implemented to reduce or completely remove the risks that arise during work, both for the health of employees and for the working environment. In cooperation with the coordinating committee of the unions who operate within the Company, in 2008 we founded a closed-ended voluntary pension fund for employees of Zagreb Holding. The foundation of the fund and financial incentives stimulate employees to save long-term, bearing in mind the quality of life of our employees when they retire. Despite the improvements in all areas of our work, there is still a great deal of work to be done. In the years to come and beyond we will contribute to improving the quality of life in the local and wider community. Our socially responsible business policies will go on in their mission, to build the most responsible relationship possible towards all stakeholders and zero tolerance towards any unethical or corrupt behaviour.



69

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE

ADRESE / ADDRESSES

70

ZAGREBAČKI HOLDING D.O.O. // PROFIL TVRTKE

AGM
Mihanovićeva 28, 10000 Zagreb
TEL: 01/4856307
FAX: 01/4856316
E-MAIL: agm@agm.hr
WEB: www.agm.hr

ARENA ZAGREB
Lanište bb, 10000 Zagreb
TEL: 01/6420900
FAKS: 01/6420909
E-MAIL: sport.z.antunovic@zagrebarena.hr
WEB: www.zagrebarena.hr

AUTOBUSNI KOLODVOR / COACH TERMINAL
Avenija Marina Držića 4, 10000 Zagreb
TEL: 01/6008652
FAKS: 01/6008616
E-MAIL: odnosi_s_javnoscu@akz.hr
WEB: www.akz.hr

ČISTOĆA / WASTE DISPOSAL
Radnička cesta 82, 10000 Zagreb
TEL: 01/6146 400
FAX: 01/6187 038
E-MAIL: cistoca@cistoca.hr
WEB: www.cistoca.hr

DIGITALNI GRAD / DIGITAL CITY
Slavonska avenija 52, 10123 Zagreb
TEL: 01/6420 275
FAX: 01/6420 271
E-MAIL: info.zdg@zg.hr
WEB: www.zg.hr

GRADSKA GROBLJA / CITY GRAVEYARDS
Hermana Bollea 27, 10000 Zagreb
TEL: 01/4696700
FAKS: 01/4581091
E-MAIL: gradskagroblja@zg.t-com.hr
WEB: www.gradskagroblja.hr

GRADSKA LJEKARNA ZAGREB
/ ZAGREB CITY PHARMACY
Kralja Držislava 6, 10000 Zagreb
TEL: 01/4555033
FAKS: 01/4555043
E-MAIL: pitanja@gljz.hr
WEB: www.gljz.hr

GRADSKO STAMBENO KOMUNALNO GOSPODARSTVO
/ CITY HOUSING AND MUNICIPAL SERVICES
Savsko cesta 1, 10000 Zagreb
TEL: 01/4565811
FAKS: 01/4829 422
E-MAIL: info@gskg.hr, gskg@gskg.hr
WEB: www.gskg.hr

GRADSKA PLINARA ZAGREB d.o.o.
/ CITY GASWORKS
Radnička cesta 1, 10000 Zagreb
TEL: 01/6302333
FAX: 01/6184585
E-MAIL: info@plinara-zagreb
WEB: www.plinara-zagreb.hr

GRADSKA PLINARA ZAGREB OPSKRBA d.o.o.
/ CITY GASWORKS - SUPPLIES
Radnička cesta 1, 10000 Zagreb
TEL: 01/6302333
FAX: 01/6302660
E-MAIL: info@plinara-zagreb.hr
WEB: www.gpz-opskrba.hr

ROBNI TERMINALI ZAGREB
/ ZAGREB GOODS TERMINALS
Jankomir 25, 10000 Zagreb
TEL: 01/3871111
FAKS: 01/3496452
E-MAIL: rtz@rtz.hr
WEB: www.rtz.hr

STANOGRADNJA / HOUSING CONSTRUCTION
Bukovačka cesta 4
TEL: 01/6420951
FAKS: 01/6420999
E-MAIL: stanogradnja@zgh.hr
WEB: www.zgh.com

TRŽNICE ZAGREB / ZAGREB MARKETS
Šubićeva 40/V, 10000 Zagreb
TEL: 01/4561800
FAX: 01/4561462
E-MAIL: info@trznice.hr
WEB: www.trznice-zg.hr

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA
/ SPORTS FACILITIES MANAGEMENT
Trg Krešimira Čosića 11, 10000 Zagreb
TEL: 01/6421 021
FAX: 01/3650 350
E-MAIL: ureddirektora@jarun.hr
WEB: www.sport-dvorane-zagreb.hr

VODOOPSKRBA I ODVODNJA
/ WATER SUPPLIES AND DRAINAGE
Folnegovićeva 1, 10000 Zagreb
TEL: 01/6163 000
FAKS: 01/6163 100
E-MAIL: tvrtka@vio.hr
WEB: www.vio.hr

VLADIMIR NAZOR
Maksimirска 51, 10000 Zagreb
TEL: 01/2313000
FAKS: 01/2319717
E-MAIL: nazor@nazor.hr
WEB: www.nazor.hr

ZAGREBAČKE CESTE / ZAGREB ROADS
Donje Svetice 48, 10000 Zagreb
TEL: 01/2356414
FAX: 01/2356400
E-MAIL: zgceste@zgceste.hr
WEB: www.zgceste.hr

ZAGREBAČKI VELESAJAM / ZAGREB FAIR
Avenija Dubrovnik 15, 10000 Zagreb
TEL: 01/ 6503111
FAKS: 01/6550619
E-MAIL: zagvel@zv.hr
WEB: www.zv.hr

ZAGREBPARKING
Šubićeva 40/III, 10000 Zagreb
TEL: 01/4501 700
FAKS: 01/ 4501 701
E-MAIL: info@zagrebparking.hr
WEB: www.zagrebparking.hr

ZAGREB PLAKAT
Koturaška 51, 10000 ZAGREB
TEL: 01/6311200
FAKS: 01/6170787
E-MAIL: zagrebpakat@zagrebpakat.hr
WEB: www.zagrebpakat.hr

ZET
Ozaljska 105, 10000 Zagreb
TEL: 01/3651555
FAX: 01/3640386
E-MAIL: javnost@zet.hr
WEB: www.zet.hr

ZGOS
Zeleni trg 3, 10000 Zagreb
TEL: 01/6040 757
FAX: 01/6040765
E-MAIL: zgos@zgos.hr
WEB: www.zgos.hr

ZRINJEVAC
Remetinečka cesta 15, 10000 Zagreb
TEL: 01/6598888
FAX: 01/6525093
E-MAIL: uprava@zrinjevac.hr
WEB: www.zrinjevac.hr

71

ZAGREB HOLDING // COMPANY PROFILE



Nakladnik / Publisher

Zagrebački holding d.o.o. / Zagreb holding
Služba za korporativne komunikacije / Corporate Communications Division
Ulica grada Vukovara 41
10000 Zagreb
e-mail: info@zgh.hr

Za nakladnika / For the Publisher

Dušan Viro

Urednica / Editor

Maja Čakarun

Tekstovi / Texts

Marin Knezović
Dinka Pančić
Ksenija Pešl
Martina Šušnjara

Fotografije / Photography

Studio Hrg
Arhiva ZGH / ZGH Archives

Odabir fotografija / Selection of Photographs

Vanja Bakarčić
Katarina Batarelo

Prijevod / English Translation

Janet Tuškan

Oblikovanje / Design

Bernard Bunić / AXIS-DESIGN

Producija / Production

Podružnica AGM

ISBN 978-953-174-387-7